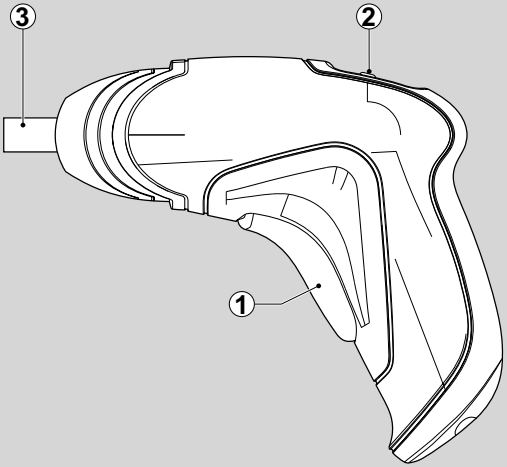
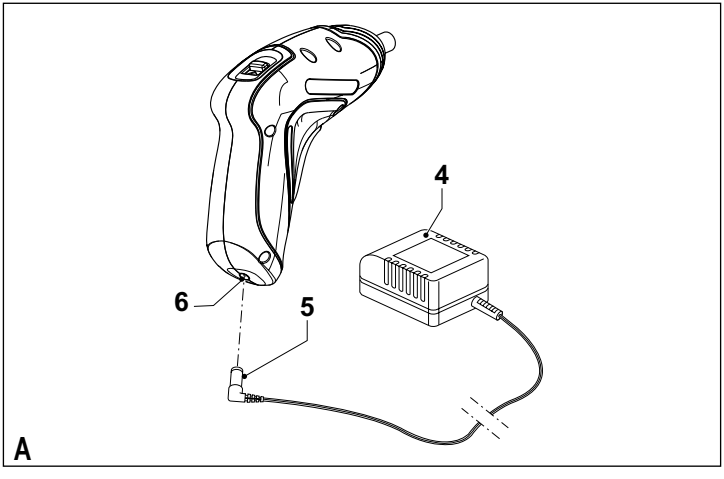
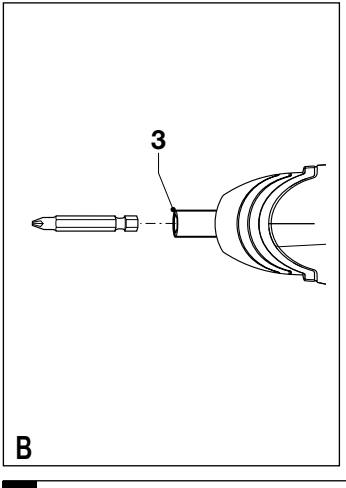
BLACK & DECKER®

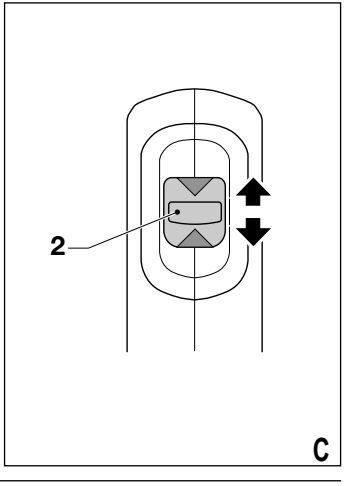
www.blackanddecker.eu



English	1
Deutsch	13
Français	24
Italiano	35
Nederlands	46
Español	57
Português	68
Svenska	79
Norsk	89
Dansk	99
Suomi	109
Ελληνικά	119


4
6
5
A


3
B


2
C

Intended use

Your Black & Decker compact screw driver has been designed for screwdriving applications. This tool is intended for consumer use only.

General safety rules

Warning! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.
SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1. **Work area**

a. **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered and dark areas invite accidents.

b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2. **Electrical safety**

a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3. **Personal safety**

a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.**
Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.**
Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. **Power tool use and care**

a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. Keep cutting tools sharp and clean.
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Battery tool use and care

a. Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.
Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.

b. Recharge only with the charger specified by the manufacturer.
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

c. Use power tools only with specifically designated battery packs.
Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

d. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

e. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.
Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service

a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.

- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
- Charge only using the charger provided with the tool.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not incinerate the battery.
- Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers

- Use your Black & Decker charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.

The charger is intended for indoor use only.

Read the instruction manual before use.

Fail safe isolating transformer. The mains supply is electrically separated from the transformer output.

The charger automatically shuts off if the ambient temperature becomes too high. As a consequence the charger will be inoperable. The charger must be disconnected from the mains supply and taken to an authorised service centre for repair.

Electrical safety

Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.
Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.

Overview

1. On/off switch
2. Forward/reverse slider
3. Bit holder

Fig. A

4. Charger
5. Charger plug
6. Charger connector

Assembly

Fitting and removing a screwdriver bit (fig. B)

This tool uses screwdriver bits with a 6.35 mm (1/4") hexagonal shank.

- To fit a bit, insert the bit shaft into the bit holder (3).
- To remove a bit, pull the bit shaft out of the bit holder (3).

Use

- Before first use, the battery must be charged for at least 16 hours.

Charging the battery (fig. A)

- To charge the battery, insert the charger plug (5) into the connector (6).
- Plug in the charger (4).

Switch on at the mains.

- Leave the tool connected to the charger for 8 - 10 hours.

The charger may hum and become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Generally, a charging time of 8 hours will enable the tool to operate at an effective power level for most tasks. However, further charging for up to 10 hours could significantly increase the run time, depending on the battery and charging conditions.

- Before using the tool, unplug the charger and disconnect the tool from the charger.

Warning! Do not use the tool while it is connected to the charger.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 4 °C or above 40 °C.

Selecting the direction of rotation (fig. C)

For tightening screws, use forward (clockwise) rotation. For loosening screws use reverse (counterclockwise) rotation.

- To select forward rotation, push the forward/reverse slider (2) to the forward position.
- To select reverse rotation, push the forward/reverse slider (2) to the rearward position.
- To lock the tool, set the forward/reverse slider into the centre position.

Screwdriving (fig. C)

- Select forward or reverse rotation using the forward/reverse slider (2).
- To switch the tool on, press the on/off switch (1).
- To switch the tool off, release the on/off switch (1).

Spindle lock

This tool is fitted with an automatic spindle lock so that it can be used as a normal screwdriver. Use the tool this way to loosen very tight screws or to firmly tighten screws.

Hints for optimum use

- Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- Use the spindle lock to loosen very tight screws or to firmly tighten screws.
- Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.
- When screwing in wood, it is recommended to drill a pilot hole with a depth equal to the length of the screw. A pilot hole guides the screw and prevents splintering or distortion of the wood. For the optimum size of the pilot hole, refer to the table below.
- When screwing in hardwood, also drill a clearance hole with a depth equal to half the length of the screw. For the optimum size of the clearance hole, refer to the table below.

Screw size	Pilot hole ø (softwood)	Pilot hole ø (hardwood)	Clearance hole
No. 6 (3.5 mm)	2.0 mm	2.5 mm	3.6 mm
No. 8 (4 mm)	2.5 mm	3.0 mm	4.5 mm
No. 10 (5 mm)	3.0 mm	3.5 mm	5.0 mm

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. Black & Decker and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.
This tool uses screwdriver bits with a 1/4" (6.35 mm) hexagonal shank. Piranha Super-lok accessories are designed for use with this tool.

Maintenance

Your Black & Decker tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.
Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.

Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**

Batteries

Black & Decker batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- Run the battery down completely, then remove it from the tool.
- NiCd and NiMH batteries are recyclable. Take them to any authorised repair agent or a local recycling station.

Technical data

		KC360NM
Voltage	V_{DC}	3.6
No-load speed	min^{-1}	180
Max. torque	Nm	5.0
Bit holder	mm	6.35 (1/4")
Battery capacity	Ah	1.2
Weight	kg	0.4

Charger		
Input voltage	V_{AC}	230
Approx. charging time	h	8-10
Weight	kg	0.25

EC declaration of conformity

KC360NM

Black & Decker declares that these products conform to:
98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 61558, EN 60745,

L_{pA} (sound pressure) 63.5 dB(A), L_{WA} (acoustic power) 74.5 dB(A),
hand/arm weighted vibration 0.32 m/s^2

K_{pA} (sound pressure uncertainty): 3 dB(A), K_{WA} (acoustic power uncertainty) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
1-12-2006

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**

Please visit our website **www.blackanddecker.co.uk**
to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr Black & Decker Kompaktschraubendreher wurde für Schraubeinsätze konstruiert. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Allgemeine Sicherheitsregeln

Achtung! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen kann elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Der nachfolgend verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).
BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

1. **Arbeitsbereich**

a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.**
Unordnung und dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b. **Arbeiten Sie mit Geräten nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.**
Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern.**
Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

2. **Elektrische Sicherheit**

a. **Der Anschlussstecker des Gerätes muß in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.**
Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.**
Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c. **Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.**
Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d. **Missbrauchen Sie nicht das Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Gerätes vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.**
Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e. Wenn Sie mit einem Gerät im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.
Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

a. Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie vernünftig mit einem Gerät um. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Geräten kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b. Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.
Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Gerätes, verringert das Risiko von Verletzungen.

c. Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Stellen Sie sicher, daß sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor das Gerät mit dem Netz verbunden wird.
Durch das Tragen des Gerätes mit dem Finger am Schalter oder durch das Verbinden eingeschalteter Geräte werden Unfälle provoziert.

d. Entfernen Sie Einstellgeräte oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.
Ein Gerät oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e. Nicht zu weit nach vorne strecken! Achten Sie auf einen sicheren Stand, um in jeder Arbeitsposition das Gleichgewicht zu halten.
Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle halten.

f. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.
Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfaßt werden.

g. Falls Staubabsaug- und -auffangvorrichtungen vorhanden sind, vergewissern Sie sich, daß diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.
Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

4. Gebrauch und Pflege von Geräten

a. Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Gerät.

Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b. Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist.
Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muß repariert werden.

c. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.
Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.

d. Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.
Geräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e. Halten Sie Geräte in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, daß die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Geräte vor dem Gebrauch reparieren.
Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

f. Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.
Sorgfältig gepflegte Schneidgeräte mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g. Verwenden Sie Gerät, Zubehör, Einsatz-Bits, usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerättyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.
Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Gebrauch und Pflege von Akku-Geräten

a. Stellen Sie sicher, daß das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.
Das Einsetzen eines Akkus in ein eingeschaltetes Gerät kann zu Unfällen führen.

b. Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller angegeben wurden.
Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

c. Verwenden Sie nur die für die Geräte vorgesehenen Akkus.
Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

d. Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.

Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

e. **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.**
Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6. **Service**

a. **Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.**
Damit wird gewährleistet, daß die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- Versuchen Sie auf keinen Fall, einen Akku zu öffnen.
- Setzen Sie den Akku keiner Nässe aus.
- Nicht an einem Ort aufbewahren, wo die Temperatur 40 °C überschreiten kann.
- Nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 4 °C und 40 °C aufladen.
- Laden Sie den Akku nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Ladegerät.
- Befolgen Sie bei der Entsorgung von Akkus die Anweisungen im Abschnitt "Umweltschutz".
- Verbrennen Sie den Akku nicht.
- Versuchen Sie nie, einen beschädigten Akku zu laden!

Ladegeräte

- Verwenden Sie Ihr Black & Decker Ladegerät nur zum Laden von Akkus des im Lieferumfang enthaltenen Typs. Andere Akkus könnten platzen und Sach- und Personenschäden verursachen.
- Versuchen Sie nie, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- Lassen Sie beschädigte Leitungen sofort austauschen.
- Setzen Sie das Ladegerät niemals Nässe aus.
- Öffnen Sie das Ladegerät nicht.
- Fassen Sie nicht mit den Fingern oder irgendwelchen Gegenständen in das Ladegerät.

Das Ladegerät ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen vorgesehen.

Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig die Bedienungsanleitung.

Ausfallsicherer Trenntransformator. Die Netzspannungsversorgung ist vom Transformatorausgang elektrisch getrennt.

Das Ladegerät schaltet automatisch ab, wenn die Umgebungstemperatur zu hoch wird. Danach ist das Ladegerät außer Funktion. Das Ladegerät muß vom Netz getrennt und zur Reparatur zu einem autorisierten Servicecenter gebracht werden.

Elektrische Sicherheit

Ihr Ladegerät ist doppelt isoliert; eine Erdleitung ist somit nicht erforderlich. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Ladegerätes angegebenen Spannung entspricht. Tauschen Sie das Ladegerät auf keinen Fall gegen einen Netzstecker aus.

- Dieses Gerät darf ohne Aufsicht nicht von jungen oder schwachen Personen verwendet werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, daß sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, so ist es vom Hersteller oder einem autorisierten Black & Decker Service Center auszutauschen, um Gefahren vorzubeugen.

Übersicht

1. Ein-/Ausschalter
2. Rechts-/Linkslaufschalter
3. Bit-Halter

Abb. A

4. Ladegerät
5. Ladegerätstecker
6. Anschlußbuchse für Ladegerät

Montage

Anbringen und Entfernen einer Schrauberklinge (Abb. B)

Dieses Werkzeug ist für Schrauberklingen mit einem 6,35-mm-Sechskantschaft (1/4") geeignet.

- Um eine Klinge anzubringen, setzen Sie den Schaft der Klinge in den Schrauberklingenhalter (3).
- Um eine Schrauberklinge zu entfernen, ziehen Sie den Schaft der Klinge aus dem Klingenhalter (3) heraus.

Gebrauch

- Vor dem ersten Gebrauch muß der Akku mindestens 16 Stunden aufgeladen werden.

Aufladen des Akkus (Abb. A)

- Um den Akku aufzuladen, verbinden Sie den Stecker (5) des Ladegerätes mit der Buchse (6).
- Stecken Sie das Ladegerät (4) in die Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät 8 - 10 Stunden am Ladegerät angeschlossen.

Während des Ladevorgangs kann der Akku brummen und sich erwärmen. Dies ist normal und deutet nicht auf irgendein Problem hin.
Im Allgemeinen ist das Gerät bei einer Ladezeit von 8 Stunden für die meisten Aufgaben wieder mit ausreichender Leistung einsetzbar. Je nach Zustand des Akkus und den Ladebedingungen kann eine weitere Ladezeit von bis zu 10 Stunden die Einsatzzeit jedoch beträchtlich erhöhen.

- Vor der Verwendung des Werkzeugs ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, und trennen Sie das Werkzeug vom Ladegerät.

Achtung! Verwenden Sie das Werkzeug nicht, während es am Ladegerät angeschlossen ist.

Achtung! Laden Sie den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur unter 4 °C oder über 40 °C.

Wahl der Drehrichtung (Abb. C)

Zum Eindrehen von Schrauben verwenden Sie den Rechtslauf (im Uhrzeigersinn).
Zum Lösen von Schrauben verwenden Sie den Linkslauf (gegen den Uhrzeigersinn).

- Für Rechtslauf schieben Sie den Rechts-/Linkslaufschalter (2) nach vorne.
- Für Linkslauf schieben Sie den Rechts-/Linkslaufschalter (2) nach hinten.
- Um das Werkzeug zu sperren, schieben Sie den Rechts-/Linkslaufschalter in die Mittelstellung.

Schrauben (Abb. C)

- Wählen Sie mit Hilfe des Rechts-/Linkslaufschalters (2) Rechts- bzw. Linkslauf.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter (1).
- Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter (1) los.

Spindelarretierung

Dieses Werkzeug ist mit einer automatischen Spindelarretierung ausgestattet, so daß es als normaler Schraubendreher einsetzbar ist. Verwenden Sie das Gerät auf diese Weise, um sehr festsitzende Schrauben zu lösen oder Schrauben fest anzuziehen.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- Verwenden Sie immer ein Schraubendreher-Bit des richtigen Typs und in der richtigen Größe.
- Falls sich Schrauben schwer eindrehen lassen, tragen Sie etwas Spülmittel oder Seife als Schmiermittel an der Schraube auf.
- Verwenden Sie die Spindelsicherung, um sehr festsitzende Schrauben zu lösen oder Schrauben fest anzuziehen.
- Halten Sie das Werkzeug und das Schraubendreher-Bit immer in einer geraden Linie mit der Schraube.
- Beim Einschrauben in Holz wird empfohlen, eine Vorbohrung mit einer Tiefe entsprechend der Länge der Schraube herzustellen. Durch eine Vorbohrung wird die Schraube geführt und ein Spalten oder Verformen des Holzes verhindert. Die optimale Größe der Vorbohrung geht aus nachfolgender Tabelle hervor.
- Beim Schrauben in Hartholz müssen Sie ebenfalls ein Durchgangsloch mit einer Tiefe entsprechend der Hälfte der Schraubenlänge herstellen. Die optimale Größe des Durchgangslochs geht aus nachfolgender Tabelle hervor.

Schraubengröße	Durchmesser der Vorbohrung (Weichholz)	Durchmesser der Vorbohrung (Hartholz)	Durchgangs-loch
Nr. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nr. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Zubehör

Die Leistung Ihres Geräts hängt vom verwendeten Zubehör ab. Black & Decker und Piranha Zubehör ist nach hohen Qualitätsnormen gefertigt und dafür ausgelegt, die Leistung Ihres Geräts zu steigern. Durch Verwendung dieses Zubehörs erzielen Sie die größtmögliche Leistung Ihres Geräts.
Dieses Werkzeug ist für Schrauberklingen mit einem 1/4" (6,35 mm) Sechskantschaft geeignet. Piranha Super-lok-Zubehör ist für den Gebrauch mit diesem Gerät konstruiert.

Wartung

Ihr Black & Decker Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Reinigung voraus.
Ihr Ladegerät bedarf keinerlei Wartung außer einer regelmäßigen Reinigung.

Achtung! Bevor Sie irgendwelche Wartungsarbeiten vornehmen, entfernen Sie den Akku vom Akku-Gerät. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.

- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze im Gerät und Ladegerät mit Hilfe einer weichen Bürste oder eines trockenen Tuches.
- Reinigen Sie regelmäßig das Motorgehäuse mit Hilfe eines feuchten Tuches. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.

Umweltschutz

Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Sollte Ihr Black & Decker Produkt eines Tages erneuert werden müssen, oder falls Sie es nicht weiter verwenden wollen, so darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Stellen Sie dieses Produkt zur getrennten Entsorgung bereit.

Durch die getrennte Entsorgung gebrauchter Produkte und Verpackungen können die Materialien recycelt und wiederverwertet werden. Die Wiederverwertung recycelter Materialien schont die Umwelt und verringert die Nachfrage nach Rohstoffen.

Die regionalen Bestimmungen schreiben unter Umständen die getrennte Entsorgung elektrischer Produkte aus dem Haushalt an Sammelstellen oder seitens des Händlers vor, bei dem Sie das neue Produkt erworben haben.

Black & Decker nimmt Ihre ausgedienten Black & Decker Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltfreundliche Entsorgung und Wiederverwertung. Um diesen Dienst zu nutzen, bitte schicken Sie Ihr Produkt zu einer Vertragswerkstatt. Hier wird es dann auf unsere Kosten gesammelt.

Die Adresse des zuständigen Büros von Black & Decker steht in dieser Anleitung, darüber läßt sich die nächstgelegene Vertragswerkstatt ermitteln. Außerdem ist eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner im Internet zu finden unter: **www.2helpU.com**

Akkus

Black & Decker Akkus lassen sich sehr häufig wiederaufladen. Entsorgen Sie leere Akkus am Ende ihrer Lebensdauer auf umweltgerechte Weise:

- Entladen Sie den Akku vollständig und entfernen Sie ihn anschließend aus dem Werkzeug.
- NiCd- und NiMH-Akkus sind wiederverwertbar. Bringen Sie sie zu einer Vertragswerkstatt oder einer Recycling-Station in Ihrer Nähe.

Technische Daten

		KC360NM
Spannung	V_{DC}	3,6
Leerlaufdrehzahl	min^{-1}	180
Max. Drehmoment	Nm	5,0
Bit-Halter	mm	6,35 (1/4")
Akku-Kapazität	Ah	1,2
Gewicht	kg	0,4

Ladegerät		
Netzspannung	V_{AC}	230
Ladezeit (zirka)	Std.	8-10
Gewicht	kg	0,25

EG-Konformitätserklärung

KC360NM

Black & Decker erklärt, daß diese Produkte folgende Konformität erfüllen:
98/37/EG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 61558, EN 60745,

L_{pA} (Schalldruck) 63,5 dB(A), L_{WA} (Schalleistung) 74,5 dB(A),
gewichtete Hand-/Armvibrationen 0,32 m/s^2

K_{pA} (Schalldruck-Unsicherheitsfaktor): 3 dB(A),
K_{WA} (Schalleistungs-Unsicherheitsfaktor) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Vereinigtes Königreich
1-12-2006

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Black & Decker ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Black & Decker den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Geräts, ohne den Kunden dabei mehr als unbedingt nötig in Anspruch zu nehmen, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde;
- wenn das Gerät mißbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;
- wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des Black & Decker-Kundendienstes unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen. Der Kaufnachweis muß Kaufdatum und Gerätetyp bescheinigen.

Die Adresse des zuständigen Büros von Black & Decker steht in dieser Anleitung, darüber läßt sich die nächstgelegene Vertragswerkstatt ermitteln. Außerdem ist eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner im Internet zu finden unter: **www.2helpU.com**

Bitte besuchen Sie untere Webseite **www.blackanddecker.de**, um Ihr neues Black & Decker Produkt zu registrieren und über neue Produkte und Sonderangebote aktuell informiert zu werden. Weitere Informationen über die Marke Black & Decker und unsere Produkte finden Sie unter **www.blackanddecker.de**

Utilisation prévue

Votre tournevis compact Black & Decker a été conçu pour diverses applications de vissage. Cet outil a été conçu pour une utilisation exclusivement domestique.

Consignes générales de sécurité

Attention ! Lisez toutes les instructions. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures. La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur batteries (sans fil). GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES CONSIGNES DE SECURITE.

1. **Zone de travail**

a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**
Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.**
Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c. **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.**
En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle sur l'outil.

2. **Sécurité électrique**

a. **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit convenir à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils ayant une prise de terre.**
Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

b. **Evitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.**
Il y a un risque élevé de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ni à l'humidité.**
La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.

d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, notamment pour porter l'outil, l'accrocher voire le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'outil en rotation.**

Un câble endommagé ou enchevêtré augmente le risque de choc électrique.

e. Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour utilisation à l'air libre.
L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

a. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments.
Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.

b. Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection.
Le port d'équipements de protection personnelle tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.

c. Evitez une mise en route accidentelle. Avant de brancher l'outil, vérifiez que l'interrupteur est sur la position arrêt.
Le transport ou le branchement d'outils électroportatifs avec l'interrupteur en position marche est une invite à l'accident.

d. Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'appareil en marche.
Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.

e. Ne surestimez pas vos capacités. Conservez en permanence votre équilibre et les deux pieds à terre.
Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.

f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties de l'appareil en rotation.
Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés dans les pièces en mouvement.

g. Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.
L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.

4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions

a. Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer.
Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b. N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.
Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c. Retirez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.
Cette mesure de précaution empêche une mise en marche par mégarde.

d. Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes n'étant pas familiarisées avec l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions l'utiliser.
Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e. Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées ; vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.
De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f. Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.
Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g. Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions et aux prescriptions en vigueur pour ce type d'outils. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.
L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5. Utilisation des outils à batterie et précautions

a. Assurez-vous que l'interrupteur est effectivement en position d'arrêt avant d'insérer la batterie.
L'introduction de la batterie dans l'outil alors que son interrupteur est sur la position marche est susceptible de provoquer un accident.

b. Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.
Un chargeur prévu pour un type de batterie présente un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.

c. N'utilisez les outils électroportatifs qu'avec les batteries spécifiquement conçues pour eux.
L'utilisation d'autres batteries peut comporter un risque de blessures ou d'incendie.

d. Quand vous ne l'utilisez pas, rangez la batterie loin d'autres objets métalliques tels que trombones, pièces, clous, vis ou autres pouvant créer une connexion entre deux bornes.
Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

e. Dans des conditions inappropriées, la batterie peut rejeter du liquide. Évitez le contact. Si un contact accidentel se produit, rincez à l'eau. Si le liquide touche les yeux, consultez un médecin.
Le liquide rejeté par la batterie peut causer une irritation cutanée ou des brûlures.

6. Réparations

a. Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.
Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

Instructions de sécurité supplémentaires pour les batteries et chargeurs

Batteries

- Ne tentez jamais d'ouvrir pour quelque raison que ce soit.
- N'exposez pas la batterie à l'humidité.
- Ne stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- Chargez uniquement à température ambiante, entre 4 °C et 40 °C.
- Chargez uniquement en utilisant le chargeur fourni avec l'outil.
- Lorsque vous jetez des batteries, suivez les instructions données à la section « Protection de l'environnement ».
- N'incinérez pas la batterie.
- Ne chargez pas une batterie endommagée.

Chargeurs

- Utilisez uniquement votre chargeur Black & Decker pour charger les batteries fournies avec votre outil ou de même type et modèle. D'autres batteries pourraient exploser et causer des dommages ou blessures.
- Ne tentez jamais de charger des batteries non-rechargeables.
- Remplacez immédiatement les fils électriques défectueux.
- Ne mettez pas le chargeur en contact avec de l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne testez pas le chargeur.

Le chargeur a été conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur.

Lisez le manuel d'instruction avant utilisation.

Transformateur à sécurité intrinsèque. L'alimentation secteur est électriquement séparée de la sortie du transformateur.

Le chargeur s'arrête automatiquement si la température ambiante est trop élevée. Par conséquent, le chargeur devient inutilisable. Le chargeur doit être débranchée du secteur puis apportée à un centre d'entretien agréé pour réparation.

Sécurité électrique

Ce chargeur a une double isolation; un branchement à la terre n'est donc pas nécessaire. Vérifiez si la tension du chargeur correspond à la tension secteur. Ne tentez jamais de remplacer le chargeur par une prise au secteur normale.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des jeunes ou des personnes infirmes sans supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé Black & Decker afin d'éviter tout accident.

Généralités

1. Bouton marche/arrêt
2. Sélecteur de rotation droite / gauche
3. Porte-embout

Fig. A

4. Chargeur
5. Prise de chargeur
6. Connecteur pour chargeur

Montage

Mise en place et retrait d'un embout de tournevis (fig. B)

Cet outil utilise des embouts de tournevis avec une queue hexagonale de 6,35 mm (1/4").

- Pour mettre en place un embout, insérez sa tige dans le support d'embout (3).
- Pour retirer un embout, tirez sa tige hors du support d'embout (3).

Utilisation

- Chargez la batterie pendant au moins 16 heures avant la première utilisation.

Chargement de la batterie (fig. A)

- Pour recharger la batterie, insérez la prise de charge (5) dans le connecteur (6).
- Branchez le chargeur (4).
- Laissez l'outil branché sur le chargeur pendant 8 - 10 heures.

Le chargeur peut siffler et chauffer pendant le chargement ; c'est normal et n'indique pas de problème particulier.

Généralement une charge de l'outil pendant 8 heures lui permet de fonctionner à un niveau de puissance adapté à la plupart des travaux. Toutefois, un temps de charge de 10 heures peut accroître considérablement la durée d'utilisation, en fonction de la batterie et des conditions de charge.

- Avant d'utiliser l'outil, débranchez le chargeur et déconnectez l'outil du chargeur.

Attention ! Veillez à ne pas utiliser l'outil lorsqu'il est branché au chargeur.

Attention ! Ne chargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 4 °C ou supérieure à 40 °C.

Sélection du sens de rotation (fig. C)

Pour serrer les vis, utilisez la rotation vers l'avant (dans le sens des aiguilles d'une montre). Pour desserrer les vis, utilisez la rotation en arrière (sens inverse).

- Pour sélectionner la rotation vers l'avant, poussez le sélecteur de rotation droite / gauche (2) vers la position avant.
- Pour sélectionner la rotation vers l'arrière, poussez le sélecteur de rotation droite / gauche (2) vers la position arrière.
- Pour verrouiller l'outil, réglez le sélecteur de rotation droite / gauche sur la position centrale.

Vissage (fig. C)

- Sélectionnez la rotation vers la droite ou la gauche à l'aide du sélecteur de rotation droite / gauche (2).
- Pour allumer l'outil, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1).
- Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur marche/arrêt (1).

Verrouillage de l'arbre

Cet outil est doté d'un dispositif de blocage d'axe automatique afin de pouvoir être utilisé comme un tournevis normal. Utilisez l'outil réglé de cette façon pour dévisser des vis très serrées ou pour les visser à fond.

Conseils pour une utilisation optimale

- Utilisez toujours le bon type et la bonne taille d'embout de tournevis.
- Si les vis sont difficiles à serrer, essayez d'appliquer un petit peu de liquide vaisselle ou de savon comme lubrifiant.
- Utilisez le verrouillage de l'arbre pour dévisser des vis très serrées ou pour les visser à fond.
- Tenez toujours l'outil et l'embout de tournevis en ligne droite par rapport à la vis.
- Lorsque vous vissez dans du bois, nous vous conseillons de percer un orifice de guidage d'une profondeur égale à la longueur de la vis. Un orifice de guidage permet de guider la vis et l'empêche de faire éclater ou de tordre le bois. Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des conseils pour bien déterminer la taille idéale de l'orifice de guidage à percer.
- Lorsque vous devez visser dans un bois dur, percez aussi un orifice de passage d'une profondeur égale à la moitié de la longueur de la vis. Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des conseils pour bien déterminer la taille idéale de l'orifice de passage à percer.

Taille de la vis	Orifice de guidage ø (bois tendre)	Orifice de guidage ø (bois dur)	Orifice de passage
No. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
No. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
No. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Accessoires

Les performances de votre outil dépendent de l'accessoire que vous utilisez. Les accessoires Black & Decker et Piranha sont conçus selon les normes de haute qualité pour améliorer les performances de votre outil. En utilisant ces accessoires, vous obtiendrez les meilleurs résultats de votre outil.

Cet outil utilise des embouts de tournevis avec une queue hexagonale de 1/4" (6,35 mm). Les accessoires Piranha Super-lok sont conçus pour être utilisés avec cet outil.

Entretien

Votre outil Black & Decker a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.
Votre chargeur ne nécessite aucun entretien autre qu'un nettoyage régulier.

Attention ! Avant de procéder à tout entretien de l'outil, retirez la batterie.
Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre outil et le chargeur à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le carter du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.

Protection de l'environnement

Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit Black & Decker, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques Rendez-le disponible pour une collecte séparée.

La collecte séparée des produits et emballages usés permet le recyclage des articles afin de les utiliser à nouveau. Le fait d'utiliser à nouveau des produits recyclés permet d'éviter la pollution environnementale et de réduire la demande de matières premières.

Les réglementations locales peuvent permettre la collecte séparée des produits électriques du foyer, dans des déchetteries municipales ou auprès du revendeur vous ayant vendu votre nouveau produit.

Black & Decker fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : **www.2helpU.com**

Batteries

Les batteries Black & Decker peuvent être rechargées de nombreuses fois. A la fin de leur durée de vie technique, jetez les batteries en respectant l'environnement :

- Videz complètement la batterie, puis retirez-la de l'outil.
- Les batteries NiCd et NiMH sont recyclables. Apportez-les à votre réparateur agréé ou à un centre de recyclage local.

Caractéristiques techniques

		KC360NM
Voltage	V_{DC}	3,6
Vitesse à vide	min^{-1}	180
Couple max.	Nm	5,0
Porte-embout	mm	6,35 (1/4")
Capacité de la batterie	Ah	1,2
Poids	kg	0,4
Chargeur		
Tension secteur	V_{AC}	230
Temps de chargement approx.	h	8-10
Poids	kg	0,25

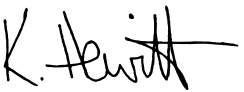
Déclaration de conformité CE

KC360NM

Black & Decker déclare que ces produits sont conformes à :
98/37/CE, 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 61558, EN 60745,

L_{pA} (pression sonore) 63,5 dB(A), L_{WA} (puissance acoustique) 74,5 dB(A),
poids de la vibration sur la main/bras 0,32 m/s^2

K_{pA} (incertitude de la pression acoustique) 3 dB(A),
K_{WA} (incertitude de la pression acoustique) 3 dB(A)



Kevin Hewitt
Directeur Ingénierie Client
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Royaume Uni
1-12-2006

Garantie

Black & Decker est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des Etats Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Echange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : **www.2helpU.com**

Visitez notre site Web **www.blackanddecker.fr** pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales.
Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site **www.blackanddecker.fr**

Uso previsto

L'avvitatore compatto Black & Decker è stato progettato per avvitare/svitare.
L'utensile é stato progettato per un uso individuale.

Norme generiche di sicurezza

Avvertenza: leggere tutte le istruzioni. La mancata osservazione delle presenti istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Il termine "elettroutensile" che ricorre in tutti le avvertenze seguenti si riferisce ad utensili elettrici con o senza filo.
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

1. Area di lavoro

a. Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.
Il disordine e la scarsa illuminazione possono causare incidenti.

b. Evitare d'impiegare gli elettroutensili in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i fumi.

c. Mantenere lontani bambini ed astanti mentre si usa l'elettroutensile.
Eventuali distrazioni possono comportare la perdita del controllo dell'utensile.

2. Sicurezza elettrica

a. La spina elettrica deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di alterare la spina. Non impiegare spine adattatrici con utensili provvisti di messa a terra.
L'uso di spine inalterate e delle prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.

b. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi:
Un corpo collegato a massa è esposto maggiormente al rischio di scosse elettriche.

c. Custodire gli elettroutensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.
L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettroutensile va ad aumentare il rischio di scosse elettriche.

d. Non esporre il cavo a sollecitazioni. Non usare il cavo per trasportare o trainare l'utensile e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa di corrente. Mantenere il cavo al riparo dal calore, da bordi taglienti e/o da parti in moto.
I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. Se l'elettroutensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.
Un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

3. **Sicurezza delle persone**

a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile. Non adoperare l'utensile se si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o medicinali:**
Un attimo di distrazione può causare gravi infortuni personali.

b. **Indossare sempre un equipaggiamento protettivo. Indossare sempre degli occhiali di sicurezza.**
Se si avrà cura d'indossare l'equipaggiamento protettivo come necessario - ad esempio una maschera antipolvere, delle calzature antiscivolo, un casco o delle otoprotezioni - si riduce il rischio di infortuni.

c. **Evitare l'accensione involontaria dell'utensile. Prima d'inserire la spina nella presa, controllare che l'interruttore sia su Off.**
Per non esporsi al rischio d'incidenti, non trasportare gli elettroutensili tenendo le dita sull'interruttore oppure, se sono collegati all'alimentazione, con l'interruttore di accensione su On.

d. **Prima di accendere un elettroutensile, togliere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione.**
Un utensile o una chiave inglese lasciati in un componente mobile dell'utensile potranno causare lesioni.

e. **Non sporgersi. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni malsicure.**
In questo modo è possibile controllare meglio l'utensile in situazioni inaspettate.

f. **Usare il vestiario appropriato. Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani da pezzi in movimento.**
Vestiti svolazzanti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi nei componenti in movimento.

g. **Se gli utensili sono provvisti di attacchi per la connessione di dispositivi di aspirazione o raccolta della polvere, assicurarsi questi siano installati e utilizzati correttamente.**
L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce i rischi correlati alle polveri.

4. **Uso e cura degli elettroutensili**

a. **Non sovraccaricare l'utensile. Usare l'elettroutensile adatto per il lavoro da eseguire.**
Utilizzando l'elettroutensile adatto si potrà lavorare meglio e con maggiore sicurezza alla potenza nominale prevista.

b. **Non utilizzare elettroutensili con interruttori difettosi.**
Un elettroutensile che non può essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c. Estrarre la spina dalla presa di corrente prima di regolare l'utensile, di sostituire degli accessori o di riporre l'utensile.
Queste precauzioni di sicurezza riducono le possibilità che l'utensile venga messo in funzione inavvertitamente.

d. Quando non vengono usati, gli elettroutensili vanno custoditi fuori della portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni,
onde evitare pericoli.

e. Sottoporre gli elettroutensili alle procedure di manutenzione del caso. Verificare che le parti mobili siano bene allineate e non s'inceppino, che non ci siano componenti rotti e/o non sussistano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'utensile. Eventuali guasti vanno riparati prima dell'uso.
La scarsa manutenzione causa molti incidenti.

f. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.
Se sottoposti alla giusta manutenzione, gli utensili da taglio con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da manovrare.

g. Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, le punte ecc. in conformità delle presenti istruzioni e secondo la specifica destinazione prevista, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da completare.
L'impiego degli elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti può dar luogo a situazioni di pericolo.

5. Uso e cura degli utensili a batteria

a. Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia su Off.
Se la batteria viene inserita in un utensile con l'interruttore su On ci si espone al rischio d'incidenti.

b. Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal fabbricante.
Un caricabatteria adatto per un tipo di batteria può esporre al rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.

c. Utilizzare gli elettroutensili solo con le batterie indicate.
L'uso di batterie diverse può esporre al rischio di infortuni e incendi.

d. Quando non è in uso, la batteria va conservata lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altre minuterie in metallo che possono creare contatto tra i poli.
Il cortocircuito dei poli di una batteria può causare ustioni o incendi.

e. In condizioni di sovraccarico, le batterie possono perdere liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, rivolgersi ad un medico.
Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

6. Riparazioni

a. Fare riparare l'utensile esclusivamente da personale qualificato e solo impiegando pezzi di ricambio originali,
onde non alterare la sicurezza dell'utensile.

Istruzioni supplementari sulla sicurezza per batterie e caricatori

Batterie

- Non tentare mai di aprire le batterie, per nessuna ragione.
- Non esporre la batteria all'acqua.
- Non conservarle in ambienti in cui la temperatura può superare i 40 °C.
- Caricare la batteria esclusivamente ad una temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Caricare la batteria solo usando il caricabatterie fornito con l'elettroutensile.
- Prima di smaltire le batterie, consultare le istruzioni riportate nella sezione "Protezione dell'ambiente".
- Non bruciare la batteria.
- Non tentare di caricare batterie danneggiate.

Caricabatterie

- Usare il caricabatterie Black & Decker soltanto per caricare le batterie fornite con l'elettroutensile. Batterie di altro tipo possono esplodere, provocando danni a persone e cose.
- Non tentare mai di ricaricare una batteria non ricaricabile.
- Sostituire immediatamente i cavi difettosi.
- Non esporre il caricabatterie all'acqua.
- Non aprire il caricabatterie.
- Non applicare i puntali di un multimetro sul caricabatterie.

Il caricabatterie è destinato ad essere usato esclusivamente in ambienti interni.

Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.

Trasformatore isolante a prova di guasto. L'alimentazione di rete è separata elettricamente dall'uscita del trasformatore.

Il caricabatterie si spegne automaticamente se la temperatura ambiente sale eccessivamente. Come conseguenza, il caricabatteria diventerà inutilizzabile. Il caricabatterie dovrà essere scollegata dalla rete elettrica e portata presso un centro assistenza autorizzato per la riparazione.

Sicurezza elettrica

Il caricatore è fornito di doppio isolamento, per la quale non è richiesta la messa a terra. Assicurarsi che la tensione del caricatore corrisponda a quella erogata dalla rete. Non cercate di rimpiazzare il carica batteria inserendo l'utensile in una presa di corrente.

- L'elettroutensile non deve essere utilizzato da ragazzi o persone inabili senza la supervisione di un adulto. Controllare i bambini per evitare che giochino con l'elettroutensile.
- Se il cavo elettrico in dotazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un Centro di assistenza autorizzato Black & Decker, onde evitare rischi.

Informazioni generali

1. Interruttore on/off
2. Selettore avanti/indietro
3. Portapunta

Fig. A

4. Caricabatteria
5. Spina del caricabatteria
6. Connettore per caricabatteria

Montaggio

Inserire ed estrarre una punta di cacciavite (fig. B)

Questo utensile adopera punte per cacciavite con codolo esagonale da 6,35 mm (1/4").

- Per utilizzare una punta, inserire il codolo della punta nel relativo supporto (3).
- Per togliere una punta, estrarre il codolo dal relativo supporto (3).

Uso

- Prima di usare l'utensile per la prima volta, la batteria deve restare in carica per almeno 16 ore.

Carica della batteria (fig. A)

- Per caricare la batteria, inserire la spina del caricabatteria (5) nel connettore (6).
- Inserire la spina del caricabatteria nella presa (4).
- Lasciare l'elettroutensile collegato al caricabatteria per 8 - 10 ore.

Il caricabatterie può emettere ronzii e riscaldarsi durante la carica: è normale e non è indicativo di nessun problema.
Di solito, dopo 8 ore di carica l'elettroutensile è in grado di funzionare con una potenza sufficiente per la maggior parte delle applicazioni. Ad ogni modo, un'ulteriore carica fino a 10 ore potrebbe aumentare considerevolmente il tempo d'utilizzo, a seconda della batteria e delle condizioni di carica.

- Prima di usare l'elettroutensile, estrarre la spina del caricabatterie e estrarre l'elettroutensile dal caricabatterie.

Attenzione! Non usare l'elettroutensile mentre è collegato al caricabatterie.

Attenzione! Non caricare la batteria con temperature ambiente inferiori ai 4 °C o superiori ai 40 °C.

Selezione del senso di rotazione (fig. C)

Per stringere le viti, selezionare il senso di rotazione in avanti (senso orario).
Per allentare le viti, utilizzare il senso di rotazione inverso (antiorario).

- Per selezionare la rotazione in avanti, spingere il selettore avanti/indietro (2) in avanti.
- Per selezionare la rotazione all'indietro, spingere indietro il selettore avanti/indietro (2).
- Per bloccare l'elettroutensile, collocare il selettore avanti/indietro nella posizione centrale.

Avvitatura (fig. C)

- Selezionare il senso di rotazione usando il selettore avanti/indietro (2).
- Per accendere l'elettroutensile, premere l'interruttore di accensione/spegnimento (1).
- Per spegnere l'elettroutensile, rilasciare l'interruttore on/off (1).

Blocco dell'alberino

Questo utensile è dotato di un blocco automatico dell'alberino, in modo da poterlo utilizzare come un normale cacciavite. Usare l'utensile in questo modo per allentare viti molto strette o per stringere delle viti con forza.

Consigli per un'ottima utilizzazione

- Usare sempre una punta per avvitare di tipo e misura adeguati.
- Se le viti sono difficili da stringere, provare ad applicare un piccola quantità di liquido detergente o sapone come lubrificante.
- Usare il blocco dell'alberino per allentare viti molto strette o per stringere delle viti con forza.
- Mantenere sempre l'elettroutensile e la punta in linea retta rispetto alla vite.
- Quando si lavora con il legno si consiglia di effettuare un foro pilota con una profondità uguale alla lunghezza della vite. Il foro pilota guida la vite ed evita che il legno si scheggi o si deformi. Per ottenere un foro pilota di dimensioni ottimali, consultare la tabella in basso.
- Anche quando si lavora con legno duro si consiglia di effettuare un foro passante con una profondità uguale alla metà della lunghezza della vite. Per ottenere un foro passante di dimensioni ottimali, consultare la tabella in basso.

Dimensioni delle viti	Foro pilota ø (legno morbido)	Foro pilota ø (legno duro)	Foro passante
Num. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Num. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Num. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Accessori

Le prestazioni dell'utensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori Black & Decker e Piranha, che sono prodotti di altissima qualità, sono stati progettati per ottimizzare la resa dell'utensile. Quando si scelgono questi accessori l'utensile offre prestazioni eccellenti.

Questo utensile impiega punte per cacciavite con codolo esagonale da 6,35 mm (1/4").
Gli accessori Piranha Super-lok sono stati disegnati appositamente per questo elettroutensile.

Manutenzione

Questo utensile Black & Decker é stato progettato per funzionare a lungo con un minimo di manutenzione. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'utensile e sottoporlo a manutenzione periodica.

Il caricabatteria non richiede alcun tipo di manutenzione oltre a una regolare pulizia.

Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi tipo di manutenzione dell'utensile, estrarne le batterie. Scollegare il caricatore dalla presa elettrica prima di pulirlo.

- Pulite regolarmente con una spazzola morbida o un panno asciutto le prese di ventilazione dell'utensile e del caricabatteria.
- Il vano motore va pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.

Protezione dell'ambiente

Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui si decida di sostituire il prodotto oppure di disfarsene in quanto non più necessario, non dovrà essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Smaltire il prodotto tramite raccolta differenziata.

La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati, consente il riciclaggio e il riutilizzo dei materiali. Riutilizzare i materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la richiesta di materie prime.

In base alle normative locali, i servizi per la raccolta differenziata di elettrodomestici possono essere disponibili presso i punti di raccolta municipali o presso il rivenditore, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai suoi clienti un servizio per la raccolta differenziata e la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro durata in servizio. Per usufruire del servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili sul sito Internet: **www.2helpU.com**

Batterie

Le batterie della Black & Decker si possono ricaricare più volte: al termine della loro durata in servizio, devono essere raccolte negli appositi contenitori, per garantirne lo smaltimento nel rispetto dell'ambiente.

- Quando è completamente esaurita, la batteria deve essere estratta dall'elettroutensile.
- Le batterie NiCd e NiMH sono riciclabili e devono essere consegnate a un tecnico autorizzato o portate presso un impianto di riciclaggio di zona.

Dati tecnici

		KC360NM
Tensione	V_{DC}	3,6
Velocità a vuoto	min^{-1}	180
Coppia max.	Nm	5,0
Portapunta	mm	6,35 (1/4")
Capacità della batteria	Ah	1,2
Peso	kg	0,4

Caricabatteria		
Tensione di rete	V_{AC}	230
Tempo approssimato di carica	h	8-10
Peso	kg	0,25

Dichiarazione di conformità CE

KC360NM

Black & Decker dichiara che i presenti prodotti sono conformi a:
98/37/CE, 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 61558, EN 60745,

L_{pA} (pressione sonora) 63,5 dB(A), L_{WA} (potenza acustica) 74,5 dB(A),
vibrazione misurata su braccio/mano 0,32 m/s^2

K_{pA} (incertezza sulla pressione sonora) 3 dB(A),
K_{WA} (incertezza sulla potenza acustica) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Direttore tecnico prodotti di consumo
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Regno Unito
1-12-2006

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti statutari e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;
- Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: **www.2helpU.com**

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web (**www.blackanddecker.it**). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti Black & Decker sono disponibili all'indirizzo **www.blackanddecker.it**

Gebruik volgens bestemming

Uw Black & Decker schroevendraaier is ontworpen voor het in- en uitdraaien van schroeven. Deze machine is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

Algemene veiligheidsvoorschriften

Waarschuwing! Lees alle voorschriften. Wanneer de volgende voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) of op accu (snoerloos). BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN GOED.

1. Werkomgeving

a. Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.
Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.

b. Werk met de machine niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden.
Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.

c. Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.
Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

a. De netstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde gereedschappen.
Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.

b. Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.
Er bestaat een verhoogd risico voor een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.

c. Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.
Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.

d. Gebruik het snoer niet voor een verkeerd doel. Gebruik het snoer niet om het gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.
Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico van een elektrische schok.

e. Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengsnoeren te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.
Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikt verlengsnoer beperkt het risico van een elektrische schok.

3. Veiligheid van personen

a. Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrische gereedschappen. Gebruik elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.

b. Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril.
Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.

c. Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
Wanneer u bij het dragen van het gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

d. Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het gereedschap inschakelt.
Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.

e. Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.
Daardoor kunt u het gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.

f. Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.
Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden meegenomen.

g. Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.
Het gebruik van deze voorzieningen beperkt het gevaar door stof.

4. Gebruik en onderhoud van elektrische gereedschappen

a. Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw toepassing het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.
Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

b. Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.
Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt.
Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het gereedschap.

d. Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.
Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.

e. Verzorg het gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren voordat u het gereedschap gebruikt.
Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

f. Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.
Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.

g. Gebruik elektrische gereedschappen, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen en zoals voor dit speciale gereedschapstype voorgeschreven.Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.
Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5. **Gebruik en onderhoud van accu-gereedschappen**

a. **Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de accu in het gereedschap steekt.**
Wanneer bij het aanbrengen van een accu in elektrisch gereedschap de schakelaar in de aan-stand staat, kan dit tot ongevallen leiden.

b. **Laad accu's alleen op in opladers die door de fabrikant zijn gespecificeerd.**
Voor een oplader die voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer hij met andere accu's wordt gebruikt.

c. **Gebruik elektrische gereedschappen alleen met de daarvoor bedoelde accu's.**
Het gebruik van andere accu's kan leiden tot verwondings- en brandgevaar.

d. **Houd accu's die niet in gebruik zijn uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.**
Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.

e. **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact. Spoel in geval van onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.**
Uit de accu gelekte vloeistof kan huidirritaties of brandwonden veroorzaken.

6. **Service**

a. **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.**
Daarmee wordt de veiligheid van het gereedschap gewaarborgd.

Aanvullende veiligheidsvoorschriften voor batterijen en opladers

Batterijen

- Probeer nooit een batterij te openen.
- Stel de batterij niet aan water bloot.
- Bewaar batterijen niet op plaatsen waar de temperatuur 40 °C kan overschrijden.
- Laad batterijen uitsluitend op bij een omgevingstemperatuur tussen 4 °C en 40 °C.
- Laad batterijen uitsluitend op met behulp van de meegeleverde oplader.
- Volg bij het weggooien van batterijen de instructies in de paragraaf ‘Milieu' op.
- Verbrand de accu nooit.
- Probeer nooit een beschadigde accu op te laden.

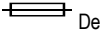
Opladers

- Gebruik uw Black & Decker oplader uitsluitend voor het opladen van batterijen van het meegeleverde type. Andere batterijen kunnen barsten, waardoor letsel en materiële schade kunnen ontstaan.
- Probeer nooit om niet oplaadbare batterijen op te laden.
- Laat een defect netsnoer onmiddellijk vervangen.
- Stel de oplader niet aan water bloot.
- Open de oplader niet.
- Steek geen voorwerpen in het inwendige van de oplader.

De oplader is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.

Storingbestendige scheidingstransformator. De netspanning is elektrisch gescheiden van de uitgangsspanning van de transformator.



De oplader sluit automatisch af als de omgevingstemperatuur te hoog wordt. Als een gevolg zal de oplader buiten werking raken. De oplader moet van de netspanning worden ontkoppeld en voor reparatie naar een erkend servicecentrum worden gebracht.

Elektrische veiligheid

Uw oplader is dubbel geïsoleerd. Een aarddraad is daarom niet vereist. Controleer of de ingangsspanning van de oplader overeenkomt met de netspanning. Vervang de oplader nooit door een netstekker.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge of lichamelijk zwakke personen zonder toezicht. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.
- Indien het netsnoer is beschadigd, dient het ter voorkoming van gevaren te worden vervangen door de fabrikant of een erkend servicecentrum.

Overzicht

1. Aan/uit-schakelaar
2. Links/rechtsschakelaar
3. Bithouder

Fig. A

4. Oplader
5. Opladerstekker
6. Aansluitpunt voor oplader

Assemblage

Aanbrengen en verwijderen van een schroefbit (fig. B)

Deze machine is geschikt voor schroefbits met een 6,35 mm (1/4") zeskantschacht.

- Om een bit te plaatsen, steekt u de schacht van het bit in de bithouder (3).
- Om een bit te verwijderen, trekt u de schacht van het bit uit de bithouder (3).

Gebruik

- Voor het eerste gebruik moet de accu ten minste 16 uur worden opgeladen.

Opladen van de accu (fig. A)

- Om de accu op te laden, steekt u de opladerstekker (5) in het aansluitpunt (6).
- Steek de stekker van de oplader (4) in het stopcontact.
- Laat de machine 8 - 10 uur opladen.

Tijdens het opladen kan de oplader zacht brommen en warm aanvoelen. Dit is normaal en duidt niet op een defect.

Doorgaans zal een laadtijd van 8 uur voldoende zijn voor effectief gebruik bij de meeste werkzaamheden. Een langere oplaadtijd van 10 uur zal echter, afhankelijk van de toestand van de accu en de oplaadomstandigheden, de gebruikstijd aanzienlijk verlengen.

- Voordat u de machine in gebruik neemt, haalt u de oplader uit het stopcontact en ontkoppelt u de machine van de oplader.

Waarschuwing! Gebruik de machine niet terwijl hij gekoppeld is aan de oplader.

Waarschuwing! Laad de accu niet op bij omgevingstemperaturen onder 4 °C of boven 40 °C.

Selecteren van de draairichting (fig. C)

Kies voor schroeven indraaien de draairichting rechtsom (met de klok mee).
Voor het losdraaien van schroeven kiest u de draairichting linksom (tegen de klok in).

- Om de draairichting rechtsom te selecteren, drukt u de links/rechts-schakelaar (2) naar voren.
- Om de draairichting linksom te selecteren, drukt u de links/rechts-schakelaar (2) naar achteren.
- Om de machine te vergrendelen, zet u de links/rechts-schakelaar in de middenpositie.

Schroeven (fig. C)

- Selecteer de draairichting links- of rechtsom met behulp van de links/rechts-schakelaar (2).
- Om de machine in te schakelen, drukt u de aan/uit-schakelaar (1) in.
- Om de machine uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar (1) los.

Spindelvergrendeling

Deze machine is uitgerust met een automatische spindelvergrendeling zodat hij ook als een gewone schroevendraaier kan worden gebruikt. Gebruik de machine op deze manier om zeer vastzittende schroeven los te draaien of om schroeven stevig vast in te draaien.

Tips voor optimaal gebruik

- Gebruik altijd het juiste type en de juiste maat schroefbit.
- Als schroeven moeilijk in te draaien zijn, gebruik dan een beetje vloeibaar wasmiddel of zeep als smeermiddel.
- Gebruik het spilslot om zeer vastzittende schroeven los te draaien of om schroeven stevig vast in te draaien.
- Houd de machine en schroefbit altijd in een rechte lijn met de schroef.
- Als u in hout gaat schroeven, dan valt het aan te bevelen om eerst een gaatje te boren met een diepte gelijk aan de schroeflengte. Dit gaatje zorgt ervoor dat de schroef ingedraaid kan worden zonder dat het hout gaat splinteren of splijten. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de optimale maat van het te boren gaatje.
- Als u in hardhout gaat schroeven, boor dan eerst een startgaatje met een diepte gelijk aan de helft van de schroeflengte. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de optimale maat van het te boren startgaatje.

Schroefmaat	Boorgat ø (zachthout)	Boorgat ø (hardhout)	Startgat
Nr. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nr. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Accessoires

De prestaties van uw machine hangen af van welke accessoire u gebruikt. Black & Decker en Piranha accessoires zijn ontwikkeld om te voldoen aan hoge kwaliteitseisen en ontworpen om de prestaties van uw machine te verbeteren. Met behulp van deze accessoires haalt u het beste uit uw machine.

Deze machine is geschikt voor schroefbits met een 1/4" (6.35 mm) zeskantschacht.
Piranha Super-lok accessoires zijn speciaal ontwikkeld voor gebruik met deze machine.

Onderhoud

Uw Black & Decker machine is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Voortdurend tevreden gebruik is afhankelijk van correct onderhoud en regelmatig schoonmaken.
Uw oplader behoeft geen ander onderhoud dan een regelmatige reiniging.

Waarschuwing! Verwijder de accu van de machine alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. Koppel voor het reinigen van de oplader de netstekker los van het lichtnet.

- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van de machine en oplader met behulp van een zachte borstel of een droge doek.
- Reinig regelmatig de behuizing van de motor met een vochtige doek.
  Gebruik geen schuur- of oplosmiddel.

Milieu

Gescheiden inzameling. Dit product mag niet met het gewone huishoudelijke afval worden weggegooid.

Wanneer uw oude Black & Deckerproduct aan vervanging toe is of het u niet langer van dienst kan zijn, gooi het dan niet bij het huishoudelijk afval. Zorg ervoor dat het product gescheiden kan worden ingezameld.

Door gebruikte producten en verpakkingen gescheiden in te zamelen, worden de materialen gerecycled en opnieuw gebruikt. Hergebruik van gerecyclede materialen voorkomt milieuvervuiling en vermindert de vraag naar grondstoffen.

Inzamelpunten voor gescheiden inzameling van electrische huishoudproducten bij gemeentelijke vuilnisbergen of bij de verkoper waar u een nieuw product koopt, kunnen aan plaatselijke voorschriften gebonden zijn.

Black & Decker biedt de mogelijkheid tot inzamelen en recyclen van afgedankte Black & Decker producten. Om gebruik van deze service te maken, dient u het product aan een van onze servicecentra te sturen, die voor ons de inzameling verzorgen.

U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende Internet-adres:
www.2helpU.com

Batterijen

Black & Decker accu's kunnen vele malen opnieuw worden opgeladen. Versleten accu's dienen op milieubewuste wijze te worden verwijderd:

- Gebruik de energie van de accu helemaal op en verwijder hem dan van de machine.
- NiCd- en NiMH-batterijen zijn te recyclen. Breng ze naar een servicecentrum of naar een plaatselijk verwerkingscentrum voor klein chemisch afval.

Technische gegevens

		KC360NM
Spanning	V_{DC}	3,6
Onbelast toerental	min^{-1}	180
Max. koppel	Nm	5,0
Bithouder	mm	6,35 (1/4")
Capaciteit accu	Ah	1,2
Gewicht	kg	0,4

Oplader		
Netspanning	V_{AC}	230
Gemiddelde oplaadtijd	h	8-10
Gewicht	kg	0,25

EG-conformiteitsverklaring

KC360NM

Black & Decker verklaart dat deze producten in overeenstemming zijn met:
98/37/EG, 89/336/EEG, 73/23/EEG, EN 61558, EN 60745,

L_{pA} (geluidsdruk) 63,5 dB(A), L_{WA} (geluidsvermogen) 74,5 dB(A),
gewogen kwadratische gemiddelde waarde van de versnelling 0,32 m/s^2

K_{pA} (meetonzekerheid geluidsdruk): 3 dB(A),
K_{WA} (meetonzekerheid geluidsvermogen) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Verenigd Koninkrijk
1-12-2006

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantiebepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

Mocht uw Black & Decker product binnen 24 maanden na datum van aankoop defect raken tengevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden;
- Het product onoordeelkundig is gebruikt;
- Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval;
- Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of Black & Decker personeel.

Om een beroep op de garantie te doen, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende Internet-adres: **www.2helpU.com**

Meld u aan op onze website **www.blackanddecker.nl** om te worden geïnformeerd over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Verdere informatie over het merk Black & Decker en onze producten vindt u op **www.blackanddecker.nl**

Finalidad

El atornillador compacto Black & Decker ha sido diseñado para atornillar y desatornillar. Esta herramienta está pensada únicamente para uso doméstico.

Normas de seguridad generales

Atención! Lea íntegramente estas instrucciones. En caso de no atenerse a las instrucciones de seguridad siguientes, ello puede dar lugar a una descarga eléctrica, incendio o lesión grave. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable).
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO.

1. Área de trabajo

a. Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.
El desorden y una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b. No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.
Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c. Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.
Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

a. El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.
Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b. Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.
El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.
Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

d. Cuide el cable de alimentación. No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.
Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e. Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.
La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

a. Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.
El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b. Utilice un equipo de protección y en todo caso unas gafas de protección.
El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c. Evite una puesta en marcha accidental de la herramienta. Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.
Transportar la herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o enchufarla con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d. Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.
Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

e. Sea precavido. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.
Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f. Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No lleve vestidos anchos ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.
La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g. Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.
El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

a. No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.
Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b. No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.
Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

c. Saque el enchufe de la red antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta.
Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.

d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.
Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas

e. Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.
Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

f. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.
Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g. Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y en la manera indicada específicamente para esta herramienta eléctrica. Considere en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.
El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

5. **Uso y cuidado de herramientas con batería**

a. **Cerciórese de que el aparato esté desconectado antes introducir la batería.** No introduzca la batería en la herramienta con el interruptor encendido ya que puede provocar accidentes.

b. **Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otra batería.

c. **Use las herramientas únicamente con las baterías específicamente designadas.** El uso de cualquier otra batería puede provocar lesiones o un incendio.

d. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda dar lugar a una conexión entre los bornes.** El cortocircuito entre los bornes de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.

e. **Un mal uso puede dar lugar a que la batería pierda líquido; evite cualquier contacto con el líquido. Si accidentalmente entra en contacto con el líquido, enjuáguese con agua. Si le entra líquido en los ojos, busque rápidamente asistencia médica.** El líquido que pierde la batería puede ocasionar irritación o quemaduras.

6. **Servicio técnico**

a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- Nunca, por ningún motivo, trate de abrir la batería.
- No exponga la batería al agua.
- No las almacene en lugares donde la temperatura pueda superar los 40 °C.
- Cargue las baterías únicamente a temperaturas entre 4 y 40 °C.
- Recargue utilizando únicamente el cargador suministrado con la herramienta.
- Cuando deseche las baterías, siga las instrucciones indicadas en la sección "Protección del medio ambiente".
- No arroje la batería al fuego.
- No intente cargar baterías en mal estado.

Cargadores

- Use el cargador Black & Decker únicamente para cargar baterías del tipo suministrado. Otras baterías podrían estallar, causando daños y lesiones personales.
- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Sustituya inmediatamente los cables defectuosos.
- No exponga el cargador al agua.
- No abra el cargador.
- No manipule el cargador.

El cargador está pensado únicamente para su uso en interiores.

Antes de la utilización, lea el manual de instrucciones.

Transformador aislante a prueba de averías La alimentación de corriente está separada eléctricamente de la salida del transformador.

El cargador se desconecta automáticamente si la temperatura ambiente es demasiado elevada. A consecuencia de esto el cargador quedará inoperativo. El cargador debe desconectarse del suministro de red y llevarse a un centro de servicio técnico autorizado para su reparación.

Seguridad eléctrica

Su cargador tiene doble aislamiento; por consiguiente, no se requiere conexión a tierra. El cargador ha sido diseñado para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje de la red corresponde al valor indicado en la placa de características. No intente nunca sustituir el cargador por un enchufe normal a la red.

- Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por jóvenes ni personas discapacitadas sin supervisión. Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable eléctrico está estropeado, debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado de Black & Decker con el fin de evitar accidentes.

Vista general

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Guía de deslizamiento de avance/retroceso
3. Portapuntas

Fig. A

4. Cargador
5. Enchufe del cargador
6. Conector del cargador

Montaje

Montaje y desmontaje de una punta (fig. B)

Esta herramienta usa puntas para atornillar con una espiga hexagonal de 6,35 mm (1/4").

- Para acoplar una punta, inserte el eje de la punta en el portapuntas (3).
- Para retirar una punta, saque el eje de la punta del portapuntas (3).

Uso

- Antes del primer uso, cargue la batería durante 16 horas como mínimo.

Carga de la batería (fig. A)

- Para cargar la batería, inserte el enchufe del cargador (5) en el conector (6).
- Enchufe el cargador (4).
- Deje la herramienta conectada al cargador durante 8 - 10 horas.

Durante la carga es posible que el cargador emita un zumbido y se caliente; esto es normal y no es indicio de ningún problema.

Generalmente, un tiempo de carga de 8 horas permitirá que la herramienta funcione a un nivel eficaz de potencia en la mayoría de los trabajos. No obstante, una carga de hasta 10 horas podría incrementar, significativamente, el tiempo de uso, dependiendo de la batería y de las condiciones de carga.

- Antes de utilizar la herramienta, desenchufe el cargador y desconecte la herramienta del mismo.

¡Atención! No utilice la herramienta mientras esté conectada al cargador.

¡Atención! No cargue la batería a una temperatura ambiente inferior a 4 °C o superior a 40 °C.

Selección de la dirección de rotación (fig. C)

Para apretar tornillos, use la rotación directa (en el sentido de las agujas del reloj).
Para aflojar tornillos, use la rotación inversa (en el sentido contrario a las agujas del reloj).

- Para seleccionar la rotación directa, empuje la guía de deslizamiento de avance/retroceso (2) hacia la posición delantera.
- Para seleccionar la rotación inversa, empuje la guía de deslizamiento de avance/retroceso (2) hacia la posición trasera.
- Para bloquear la herramienta, coloque la guía de deslizamiento de avance/retroceso en la posición central.

Atornillado (fig. C)

- Seleccione la rotación directa o inversa usando la guía de deslizamiento de avance/retroceso (2).
- Para encender la herramienta, pulse el interruptor de encendido/apagado (1).
- Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de encendido/apagado (1).

Bloqueo del eje

Esta herramienta está equipada con un bloqueo del husillo automático de forma que pueda utilizarse como un destornillador normal. Utilice la herramienta de esta forma para aflojar tornillos muy apretados o para apretarlos firmemente.

Consejos para un uso óptimo

- Use siempre el tipo y el tamaño adecuado de punta.
- Si le resulta difícil apretar los tornillos, intente aplicar una pequeña cantidad de jabón o líquido jabonoso como lubricante.
- Utilice el bloqueo de husillo para aflojar tornillos muy apretados o para apretarlos firmemente.
- Sujete siempre la herramienta y la punta en línea recta con el tornillo.
- Al atornillar en madera, se recomienda hacer un taladro de guía con una profundidad igual a la longitud del tornillo. Este taladro sirve de guía al tornillo e impide que la madera se astille o deforme. Para conocer el tamaño óptimo del taladro de guía, consulte la tabla siguiente.
- Al atornillar sobre madera dura, realice también un taladro de paso con una profundidad igual a la mitad de la longitud del tornillo. Para conocer el tamaño óptimo del taladro de paso, consulte la tabla siguiente.

Tamaño de tornillo	Taladro de guía (madera blanda)	Taladro de guía (madera dura)	Taladro de paso
No. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
No. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
No. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Accesorios

El rendimiento de la herramienta dependerá del accesorio utilizado. Los accesorios de Black & Decker y Piranha están fabricados según las más altas normas de calidad para ampliar el rendimiento de la herramienta. Utilizando estos accesorios, logrará aprovechar al máximo la herramienta.

Esta herramienta usa puntas para atornillar con una espiga hexagonal de 6,35 mm (1/4"). Los accesorios Piranha Super-lok están diseñados para su uso con esta herramienta.

Mantenimiento

Su herramienta Black & Decker está diseñada para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta.
Su cargador no requiere ningún mantenimiento aparte de una limpieza periódica.

¡Atención! Antes de efectuar cualquier mantenimiento en la herramienta, retire la batería de la herramienta. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y del cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice ninguna sustancia limpiadora abrasiva o que contenga disolventes.

Protección del medio ambiente

Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si llega el momento de reemplazar su producto Black & Decker o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.

La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

La normativa local puede prever la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y el reciclado de los productos Black & Decker que hayan llegado al final de su vida útil. Para hacer uso de este servicio, devuelva su producto a cualquier servicio técnico autorizado, que lo recogerá en nuestro nombre.

Puede consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, puede consultar en Internet la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de posventa y contactos en la siguiente dirección: **www.2helpU.com**

Baterías

Las baterías Black & Decker pueden recargarse muchas veces. Cuando se agoten, deséchelas respetando las normas de protección del medio ambiente:

- Utilice la batería hasta que se agote por completo y luego retírela de la herramienta.
- Las baterías NiCd y NiMH son reciclables. Llévelas a cualquier servicio técnico autorizado o a un centro de reciclado.

Características técnicas

		KC360NM
Voltaje	V_{DC}	3,6
Velocidad sin carga	min^{-1}	180
Par de apriete máximo	Nm	5,0
Portapuntas	mm	6,35 (1/4")
Capacidad de batería	Ah	1,2
Peso	kg	0,4

Cargador		
Tensión de la red	V_{AC}	230
Tiempo aproximado de carga	h	8-10
Peso	kg	0,25

Declaración de conformidad CE

KC360NM

Black & Decker declara que estos productos cumplen las normas siguientes:
98/37/CE, 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 61558, EN 60745

L_{pA} (presión acústica) 63,5 dB(A), L_{WA} (potencia acústica) 74,5 dB(A),
vibraciones soportadas en mano/brazo 0,32 m/s^2

K_{pA} (incertidumbre de presión acústica): 3 dB(A),
K_{WA} (incertidumbre de potencia acústica) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Director de Ingeniería del Consumidor
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Reino Unido
1-12-2006

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es una añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos estatutarios. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultará defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- El producto haya sido utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler;
- El producto haya sido sometido a un uso inadecuado o negligente;
- El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes;

- Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean los servicios de reparación autorizados o personal de servicios de Black & Decker;

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al servicio técnico de reparaciones autorizado. Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de postventa y contactos:
www.2helpU.com

Visite nuestro sitio web **www.blackanddecker.eu** para registrar su nuevo producto Black & Decker y mantenerse al día sobre nuestros productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en **www.blackanddecker.eu**

Utilização

A sua aparafusadora compacta Black & Decker foi concebida para aparafusar.
Esta ferramenta destina-se apenas ao doméstico.

Regras gerais de segurança

Advertência! Leia todas as instruções. O não cumprimento das instruções a seguir podem causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. O termo "ferramenta eléctrica" utilizado a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou operadas a bateria (sem fios).
GUARDE BEM ESTAS INSTRUÇÕES.

1. **Área de trabalho**

a. **Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada.**
Desordem e áreas de trabalho com fraca iluminação podem causar acidentes.

b. **Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis.**
Ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de pó e vapores.

c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante o trabalho com a ferramenta.**
Distracções podem causar a falta de controlo sobre o aparelho.

2. **Segurança eléctrica**

a. **A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer fichas de adaptação junto com ferramentas eléctricas ligadas à terra.**
Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

b. **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como por exemplo tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.**
Há um risco elevado de choques eléctricos, caso o corpo seja ligado à terra.

c. **A ferramenta eléctrica não deve ser exposta à chuva nem humidade.**
A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.

d. **Manuseie o fio com cuidado. O cabo da ferramenta não deve ser utilizado para o transporte, para pendurar a ferramenta, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou partes em movimento da ferramenta.**
Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.

e. Ao trabalhar com a ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para áreas externas.
O uso de um cabo apropriado para áreas externas reduz o risco de choques eléctricos.

3. Segurança pessoal

a. Esteja alerta, observe o que está a fazer, e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não use a ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
Um momento de falta de atenção durante a operação da ferramenta eléctrica pode causar graves lesões.

b. Usar um equipamento pessoal de protecção. Utilizar sempre óculos de protecção.
Equipamento de segurança, como por exemplo, máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.

c. Evite um accionamento involuntário. Assegure-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de o ligar.
O transporte de ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou a ligação das mesmas que tenham o interruptor ligado provoca acidentes.

d. Remover chaves de ajustes ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta eléctrica.
Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa parte móvel da ferramenta, pode levar a lesões.

e. Não se sobrestime. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.
Desta forma poderá será mais fácil controlar a ferramenta em situações inesperadas.

f. Use vestuário apropriado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastadas de partes em movimento.
Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes em movimento.

g. Se for prevista a montagem de dispositivos de aspiração de pó e de dispositivos de recolha, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.
A utilização destes dispositivos reduz os riscos provocados por pó.

4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica

a. Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Use para o seu trabalho a ferramenta eléctrica correcta.
A ferramenta correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura dentro da potência indicada.

b. Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado.
Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de ligar-desligar é perigosa e deve ser reparada.

c. Desligue a ficha da tomada antes de efectuar ajustes na ferramenta, substituir acessórios ou armazenar a ferramenta eléctrica.
Esta medida de segurança evita que a ferramenta eléctrica seja ligada acidentalmente.

d. Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que a ferramenta seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.
As ferramentas eléctricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.

e. Trate a sua ferramenta eléctrica com cuidado. Verifique se as partes móveis da ferramenta funcionam perfeitamente e não emperram, se há peças quebradas ou danificadas, que possam influenciar o funcionamento da ferramenta. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta.
Muitos acidentes têm como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas eléctricas.

f. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.
Ferramentas de cortes devidamente tratadas, com cantos afiados travam com menos frequência e podem ser controladas com maior facilidade.

g. Use a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas da ferramenta etc., de acordo com estas instruções e da maneira determinada para este tipo especial de ferramenta eléctrica. Considere também as condições de trabalho e o trabalho a ser efectuado.
A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins que os previstos pode resultar em situações perigosas.

5. Utilização e manutenção da bateria

a. Assegure-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de introduzir a ficha na tomada.
A colocação da bateria nas ferramentas eléctricas com o interruptor ligado pode causar acidentes.

b. Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.
Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode causar o risco de incêndio quando utilizado noutro tipo de bateria.

c. Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias especificamente designadas.
A utilização de outro tipo de bateria pode causar o risco de lesões ou incêndio.

d. Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de quaisquer outros objectos metálicos, como clips de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objectos metálicos pequenos que possam efectuar a ligação de um terminal para outro.
O contacto de ambos os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

e. Em condições abusivas, o líquido pode ser ejectado da bateria; evite o contacto. Caso isso aconteça, passe por água. Caso o líquido entre em contacto com os olhos, procure ajuda médica.
O líquido ejectado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

6. Reparação

a. A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.
Desta forma é assegurada a segurança da ferramenta eléctrica.

Instruções adicionais de segurança para baterias e carregadores

Baterias

- Nunca tente abrir seja qual for a razão.
- Não deixe que a bateria entre em contacto com a água.
- Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder 40 °C.
- Carregue somente à temperatura ambiente, entre 4 °C e 40 °C.
- Carregue somente utilizando o carregador fornecido com a ferramenta.
- Quando se desfizer das baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Protecção do meio ambiente".
- Não exponha a bateria ao fogo.
- Não tente carregar baterias danificadas.

Carregadores

- Utilize seu carregador Black & Decker somente para carregar as baterias do tipo fornecido com a sua ferramenta. Outras baterias poderiam explodir, causando ferimentos pessoais e estragos.
- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- Não deixe que o carregador entre em contacto com a água.
- Não abra o carregador.
- Não submeta o carregador a testes.

O carregador destina-se apenas a ser utilizado no interior.

Leia o manual de instruções antes de utilizar.

Transformador isolado contra falhas. A fonte de alimentação está electricamente separada da saída do transformador.

O carregador desliga-se automaticamente caso a temperatura ambiente fique demasiado elevada. Em consequência, o carregador fica inoperacional. O carregador deve ser desligada da fonte de alimentação de rede e levada para ser reparada num centro de serviço autorizado.

Segurança eléctrica

O seu carregador tem duplo isolamento, não sendo, por isso, necessária uma ligação à terra. Assegure-se de que a voltagem do seu carregador corresponde com a rede de energia. Nunca tente substituir o carregador por uma tomada de energia normal.

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por jovens nem por pessoas enfermas sem supervisão. As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência autorizado pela Black & Decker, de modo a evitar perigos.

Visão geral

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Selector de reversibilidade
3. Suporte de pontas

Fig. A

4. Carregador
5. Ficha do carregador
6. Conector do carregador

Montagem

Colocação e remoção da ponta de aparafusar (fig. B)

Esta ferramenta utiliza pontas de aparafusar com um encaixe hexagonal de 6,35 mm (1/4").

- Para encaixar uma ponta, insira o veio da ponta no suporte de pontas (3).
- Para retirar uma ponta, puxe o veio da ponta para fora do suporte (3).

Utilização

- Antes de utilizar a ferramenta pela primeira vez, carregue a bateria pelo menos durante 16 horas seguidas.

Carregamento da bateria (fig. A)

- Para carregar a bateria, insira a ficha (5) do carregador no conector (6).
- Ligue o carregador (4).
- Deixe a ferramenta ligada ao carregador durante pelo menos 8 - 10 horas.

É possível que a bateria aqueça durante o processo de carregamento. Isso é normal e não indica qualquer problema.

Após a utilização normal, um tempo de carregamento de 8 horas irá permitir que a ferramenta funcione a um nível de potência eficaz para efectuar a maior parte das tarefas. No entanto, um tempo de carga de cerca de 10 horas poderá aumentar significativamente o tempo de autonomia, dependendo do estado da bateria e das condições do carregamento.

- Antes de utilizar a ferramenta, retire o carregador da tomada e desligue-o da ferramenta.

Advertência! Não utilize a ferramenta enquanto ela estiver ligada ao carregador.

Advertência! Não carregue a bateria em ambientes com temperatura inferior a 4 °C ou superior a 40 °C.

Selecção da direcção de rotação (fig. C)

Para apertar parafusos, utilize a rotação de avanço (sentido dos ponteiros do relógio).
Para desapertar parafusos, utilize a rotação "recuar" (sentido contrário ao do relógio).

- Para seleccionar a rotação para avançar, empurre o selector de reversibilidade (2) para a posição de avançar.
- Para seleccionar a rotação inversa, empurre o selector de reversibilidade (2) para a posição para recuar.
- Para travar a ferramenta, coloque o selector na posição central.

Operações de aparafusar e desaparafusar (fig. C)

- Seleccione rotação de avanço ou recuo utilizando o selector de reversibilidade (2).
- Para ligar a ferramenta, prima o interruptor de ligar/desligar (1).
- Para desligar a ferramenta, liberte o interruptor de ligar/desligar (1).

Trava do veio

Esta ferramenta está equipada com uma trava automática do veio para que possa ser utilizada como uma chave de parafusos normal. Utilize a ferramenta desta forma para soltar parafusos que estejam muito apertados ou para apertar firmemente os parafusos.

Sugestões para uma melhor utilização

- Utilize sempre o tipo e tamanho correcto de ponta de aparafusar.
- Se os parafusos forem difíceis de apertar, tente aplicar uma pequena quantidade de detergente ou sabão como lubrificante.
- Utilize o bloqueio do fuso para soltar parafusos que estejam muito apertados.
- Segure sempre a ferramenta e a ponta de aparafusar em linha recta com o parafuso.
- Quando for aparafusar madeira, é aconselhável realizar um orifício guia que tenha a mesma profundidade que o parafuso. Esse furo guiará o parafuso e evitará que a madeira rache ou fique torcida. Para que o furo guia tenha o tamanho adequado, consulte a tabela abaixo.
- Quando for aparafusar madeira dura, efectue também um furo espaçador que tenha uma profundidade equivalente à metade do comprimento do parafuso. Para que o furo espaçador tenha o tamanho adequado, consulte a tabela abaixo.

Tamanho do parafuso	Diâmetro do furo guia (madeira mole)	Diâmetro do furo guia (madeira dura)	Furo espaçador
N.º 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
N.º 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
N.º 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Acessórios

O desempenho da sua ferramenta depende dos acessórios utilizados. Os acessórios da Black & Decker e Piranha são fabricados de acordo com os mais altos padrões de qualidade e são concebidos para melhorar o desempenho da sua ferramenta. Ao utilizar estes acessórios, poderá tirar um maior partido da sua ferramenta.

Esta ferramenta utiliza pontas de aparafusar com um encaixe hexagonal de 1/4" (6,35 mm). Os acessórios Piranha Super-lok foram concebidos para a utilização com esta ferramenta.

Manutenção

Esta ferramenta Black & Decker foi desenvolvida para funcionar por um longo período, com um mínimo de manutenção. O funcionamento contínuo e satisfatório depende da limpeza regular e cuidado adequado da ferramenta.
O seu carregador não requer qualquer manutenção além de sua limpeza regular.

Advertência! Antes de executar qualquer manutenção na ferramenta, remova a bateria da ferramenta. Desligue o carregador de bateria antes de limpar o aparelho.

- Limpe regularmente as fendas de ventilação na ferramenta e no carregador utilizando uma escova macia ou pano seco.
- Limpe regularmente o compartimento do motor utilizando um pano húmido. Não utilize nenhum limpador abrasivo ou de base solvente.

Protecção do meio ambiente

Recolha em separado. Não deve deitar este produto fora juntamente com o lixo doméstico normal.

Caso chegue o momento em que um dos seus produtos Black & Decker precise de ser substituído ou decida desfazer-se do mesmo, não o deite fora juntamente com o lixo doméstico. Torne este produto disponível para uma recolha em separado.

A recolha em separado de produtos e embalagens utilizados permite que os materiais sejam reciclados e reutilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e a reduzir a procura de matérias-primas.

Os regulamentos locais poderão providenciar a recolha em separado de produtos eléctricos junto das casas, em lixeiras municipais ou junto dos fornecedores ao adquirir um novo produto.

A Black & Decker oferece um serviço de recolha e reciclagem de produtos Black & Decker que tenham atingido o fim das suas vidas úteis. Para tirar proveito deste serviço, devolva o seu produto a qualquer técnico autorizado, que se encarregará de recolher o equipamento em nosso nome.

Para verificar a localização do técnico autorizado mais próximo de si, contacte o escritório local da Black & Decker no endereço indicado neste manual. Se preferir, consulte a lista de técnicos autorizados da Black & Decker e os dados completos dos nossos serviços de atendimento pós-venda na Internet no endereço: **www.2helpU.com**

Baterias

As baterias Black & Decker podem ser recarregadas inúmeras vezes. Quando atingirem o fim das suas vidas úteis, deite-as fora com o devido cuidado com o nosso meio ambiente.

- Descarregue completamente a bateria e remova-a do aparelho.
- As baterias NiCd e NiMH são recicláveis. Entregue-as em qualquer agente de reparação autorizado ou numa estação de reciclagem local.

Dados técnicos

		KC360NM
Voltagem	V_{DC}	3,6
Velocidade sem carga	min^{-1}	180
Binário máximo	Nm	5,0
Suporte de pontas	mm	6,35 (1/4")
Capacidade da bateria	Ah	1,2
Peso	kg	0,4

Carregador		
Voltagem	V_{AC}	230
Tempo aproximado de carregamento	h	8-10
Peso	kg	0,25

Declaração de conformidade CE

KC360NM

A Black & Decker declara que estes produtos estão em conformidade com a:
98/37/CE, 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 61558, EN 60745,

L_{pA} (pressão acústica) 63,5 dB(A), L_{WA} (potência acústica) 74,5 dB(A),
vibração medida da mão/braço de 0,32 m/s^2

K_{pA} (imprecisão da pressão acústica): 3 dB(A),
K_{WA} (imprecisão da potência acústica) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Director de Engenharia do Consumo
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Reino Unido
1-12-2006

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade de seus produtos e oferece um programa de garantia excelente. Esta declaração de garantia soma-se aos seus direitos legais e não os prejudica em nenhum aspecto. A garantia será válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e na Área de Livre Comércio da Europa.

Caso algum produto da Black & Decker apresente avarias devido a defeitos de material, mão-de-obra ou ausência de conformidade no prazo de 24 meses a partir da data de compra, a Black & Decker garantirá a substituição das peças defeituosas, a reparação dos produtos que foram submetidos a uso adequado e remoção ou substituição dos mesmos para assegurar o mínimo de inconvenientes ao cliente a menos que:

- O produto tenha sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou aluguer;
- O produto tenha sido submetido a uso incorrecto ou descuido;
- O produto tenha sofrido danos causados por objectos estranhos, substâncias ou acidentes;
- Tenha um histórico de reparacões efectuadas por terceiros que não sejam os agentes autorizados ou profissionais de manutenção da Black & Decker.

Para activar a garantia, será necessário enviar a prova de compra ao revendedor ou agente de reparação autorizado. Para verificar a localização do agente de reparação mais próximo de si contacte o escritório local da Black & Decker no endereço indicado neste manual. Se preferir, consulte a lista de agentes autorizados da Black & Decker e os dados completos de nossos serviços de atendimento pós-venda na Internet no endereço: **www.2helpU.com**

Visite o nosso website **www.blackanddecker.eu** para registar o seu novo produto Black & Decker e para se manter actualizado sobre novos produtos e ofertas especiais. Estão disponíveis mais informações sobre a Black & Decker e sobre a nossa gama de produtos em **www.blackanddecker.eu**

Användningsområde

Din Black & Decker kompakta skruvdragare är avsedd för skruvdragning.
Verktyget är endast avsett som konsumentverktyg.

Allmänna säkerhetsregler

Varning! Samtliga anvisningar ska läsas. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elchock, brand och/eller allvarliga kroppsskador. Nedan använt begrepp "Elverktyg" hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).
TA VÄL VARA PÅ SÄKERHETSANVISNINGARNA.

1. **Arbetsområde**

a. **Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.**
Oordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.

b. **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.**
Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.

c. **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.**
Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

2. **Elektrisk säkerhet**

a. **Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.**
Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elchock.

b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.**
Det finns en större risk för elchock om din kropp är jordad.

c. **Skydda elverktyget mot regn och väta.**
Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elchock.

d. **Misshandla inte nätsladden. Använd inte sladden för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar.**
Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elchock.

e. Använd när du arbetar med ett elverktyg utomhus endast förlängningssladdar som är godkända för utomhusbruk.
Om en avsedd förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elchock.

3. Personlig säkerhet

a. Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.
Under användning av elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.

b. Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.
Den personliga skyddsutrustningen som t. ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd - med beaktande av elverktygets modell och driftsätt - reducerar risken för kroppsskada.

c. Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du kopplar elverktyget till nätet.
Det kan vara mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller koppla det till nätet med strömbrytaren i till-läge.

d. Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.
Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.

e. Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och balans.
På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.

f. Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar.
Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.

g. Vid elverktyg med dammutsugnings- och -uppsamlingsutrustning kontrollera att anordningarna är rätt monterade och används på korrekt sätt.
Dessa anordningar reducerar riskerna i samband med damm.

4. Bruk och skötsel av elverktyg

a. Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet.
Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.

b. Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte användas.
Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.

c. Dra stickproppen ur vägguttaget innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget ställs undan.
Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.

d. Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning.
Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.

e. Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktioner. Låt skadade delar repareras innan elverktyget används på nytt.
Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.

f. Håll skärverktyg skarpa och rena.
Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar fastnar inte så lätt och går lättare att styra.

g. Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och på sätt som föreskrivits för aktuell verktygsmodell. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.
Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.

5. Bruk och skötsel av elverktyg

a. Kontrollera att elverktyget är frånkopplat innan batteriet placeras.
Insättning av batteriet i ett inkopplat elverktyg kan leda till olyckor.

b. Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat.
Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper finns risk för brand.

c. Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg.
Används andra batterier finns risk för kropsskada och brand.

d. Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallföremål på avstånd från reservbatterier för att undvika att kontakterna kortsluts.
Kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.

e. Om batteriet används på felaktigt sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.
Batterivätskan kan medföra hudirritation eller brännskada.

6. Service

a. Låt elverktyget endast repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar.
Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.

Tillkommande säkerhetsanvisningar för batterier och laddare

Batterier

- Försök aldrig öppna.
- Låt inte batteriet komma i kontakt med vatten.
- Förvara inte batteriet i utrymmen där temperaturen kan överstiga 40°C.
- Ladda endast när temperaturen ligger mellan 4 °C och 40°C.
- Ladda endast med laddaren som medföljer.
- När batterierna kasseras ska instruktionerna i kapitlet "Att bevara miljön" följas.
- Utsätt inte batteriet för eld.
- Försök aldrig ladda ett skadat batteri.

Laddare

- Använd Black & Decker-laddaren endast för att ladda batteriet i det verktyg det medföljde. Andra typer av batterier kan explodera och förorsaka person- och materialskador.
- Försök aldrig ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Byt genast ut skadade sladdar.
- Låt inte laddaren komma i kontakt med vatten.
- Öppna inte laddaren.
- Gör ingen åverkan på laddaren.

Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

Läs bruksanvisningen före bruk.

Felsäker isolertransformator. Nätströmmen är elektriskt separerad från transformatorutgången.

Laddaren stängs automatiskt av om omgivningstemperaturen är för hög. I så fall går laddaren inte längre att använda. Laddaren måste kopplas lös från elnätet och lämnas in hos en auktoriserad servicepunkt för reparation.

Elektrisk säkerhet

Laddaren är dubbelisolerad; jordledare är således överflödigt. Kontrollera att laddarens spänning överensstämmer med nätspänningen. Försök aldrig att ersätta laddningsenheten med en vanlig nätkontakt.

- Ungdomar eller personer med svag hälsa ska inte använda verktyget utan tillsyn. Håll uppsyn så att inga barn leker med apparaten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en godkänd Black & Deckerserviceverkstad för att undvika en risksituation.

Översikt

1. Strömbrytare
2. Reglage höger- vänstergång
3. Bitshållare

Fig. A

4. Laddare
5. Laddarkontakt
6. Anslutning för laddaren

Montering

Montering och avlägsnande av skruvbits (fig. B)

Detta verktyg används med skruvbits med 6,35 mm (1/4") sexkantsskaft.

- För att montera ett bits sätter du skaftet i bitshållaren (3).
- Avlägsna bitset genom att dra ut skaftet ur hållaren (3).

Användning

- Före den första användningen måste batteriet laddas i minst 16 timmar.

Laddning av batteriet (fig. A)

- Ladda batteriet genom att sätta laddarens kontakt (5) i anslutningen (6).
- Nätanslut laddaren (4).
- Låt verktyget vara anslutet till laddaren i 8 - 10 timmar.

Laddaren kan surra och bli varm under laddningen. Detta är normalt och innebär inte att något är fel.

Vanligen har verktyget efter 8 timmars laddning tillräcklig kraft för att utföra de flesta arbeten. Emellertid kan en längre laddningstid, upp till 10 timmar, öka driftstiden avsevärt, beroende på batteriet och laddningsförhållandena.

- Koppla lös verktyget från laddaren och laddaren från nätet innan verktyget används.

Varning! Använd inte verktyget när det är anslutet till laddaren.

Varning! Ladda inte batteriet vid temperaturer på under 4°C eller över 40°C.

.

Val av rotationsriktning (fig. C)

När du drar i skruvar ska verktyget rotera framåt (medurs). För att lossa skruvar ska det rotera bakåt (moturs).

- Välj rotation framåt genom att föra reglaget (2) till det främre läget.
- Välj rotation bakåt genom att föra reglaget (2) till det bakre läget.
- Spärra verktyget genom att ställa reglaget i mittläget.

Skruvdragning (fig. C)

- Välj rotation framåt eller bakåt genom att använda reglaget (2).
- Tryck på strömbrytaren för att starta verktyget (1).
- Släpp strömbrytaren (1) för att stänga av verktyget.

Spindellås

Verktyget är försett med ett automatiskt spindellås så att det kan användas som en vanlig skruvmejsel. Använd verktyget på detta sätt för att lossa fastsittande skruvar eller dra åt skruvar med kraft.

Råd för bästa resultat

- Använd alltid rätt typ och storlek på bitset.
- Om det är svårt att dra åt skruven kan lite flytande tvättmedel eller tvål anbringas som smörjmedel.
- Använd spindellåset för att lossa på skruvar som sitter mycket hårt eller för att dra åt skruvar med kraft.
- Håll alltid verktyget och bitset i rak linje med skruven.
- När man skruvar i trä är det alltid bäst att först borra upp ett förborrningshål som är lika djupt som skruven är lång. Ett förborrningshål leder skruven rakt och förebygger att träet spricker eller skadas. Se nedanstående tabell.

- När man skruvar i hårt träslag är det alltid bäst att först borra upp ett förborrningshål som är lika djupt som halva skruvlängden. Se nedanstående tabell.

Skruvstorlek	Förborrningshål ø (mjukt träslag)	Förborrningshål ø (hårt träslag)	Förborrningshål
Nr. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nr. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Tillbehör

Verktygets användningsområde beror på vilket tillbehör du väljer. Black & Decker- och Piranhatillbehören är av hög kvalitet. Genom att använda dessa tillbehör kan du få ut mesta möjliga av verktyget.

Detta verktyg används med skruvbits med 1/4" (6,35 mm) sexkantsskaft. Piranha Super-lok tillbehör är avsedda för det här verktyget.

Skötsel

Ditt Black & Decker verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sina prestanda. Laddaren behöver inget underhåll förutom regelbunden rengöring.

Varning! Tag bort batteriet innan underhåll utförs på verktyget. Tag ur laddarkontakten före rengöring.

- Rengör ventilationsöppningarna på verktyget och laddaren regelbundet med en mjuk borste eller torr trasa.
- Rengör kåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig rengöringsmedel med lösnings- eller slipmedel i.

Miljöskydd

Särskild insamling. Denna produkt får inte kastas bland vanliga hushållssopor.

Om du någon gång i framtiden behöver ersätta din Black & Decker-produkt med en ny, eller inte längre behöver den, ska du inte kasta den i hushållssoporna. Denna produkt skall lämnas till särskild insamling.

Efter insamling av använda produkter och förpackningsmaterial kan materialen återvinnas och användas på nytt. Användning av återvunna material skonar miljön och minskar förbrukningen av råvaror.

Enligt lokal lagstiftning kan det förekomma särskilda insamlingar av uttjänt elutrustning från hushåll, antingen vid kommunala miljöstationer eller hos detaljhandlaren när du köper en ny produkt.

Black & Decker erbjuder en insamlings- och återvinningstjänst för Black & Decker-produkter när de en gång har tjänat ut. För att använda den här tjänsten lämnar du in produkten till en auktoriserad B & D -reparatör/representant som tar hand om den för vår räkning.

Närmaste auktoriserade Black & Decker-representant finner du genom det lokala Black & Decker-kontoret på adressen i den här manualen. Annars kan du söka på Internet, på listan över auktoriserade Black & Decker-representanter och alla uppgifter om vår kundservice och andra kontakter. **www.2helpU.com**

Batterier

Black & Decker-batterierna kan laddas om många gånger. Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats.

- Låt batteriet laddas ur helt och ta sedan bort det från verktyget.
- NiCd- och NiMH-batterier kan återvinnas. Lämna dem till en auktoriserad tekniker eller en lokal återvinningsstation.

Tekniska data

		KC360NM
Spänning	V_{DC}	3,6
Obelastad hastighet	min^{-1}	180
Max. vridmoment	Nm	5,0
Bitshållare	mm	6,35 (1/4")
Batterikapacitet	Ah	1,2
Vikt	kg	0,4

Laddare		
Spänning	V_{AC}	230
Laddningstid cirka	tim	8-10
Vikt	kg	0,25

EC-förklaring om överensstämmelse

KC360NM

Black & Decker förklarar att dessa produkter överensstämmer med:
98/37/EG, 89/336/EEG, 73/23/EEG, EN 61558, EN 60745,

L_{pA} (bullertryck) 63,5 dB(A), L_{WA} (akustisk effekt) 74,5 dB(A), vägt geometriskt vibrationsvärde hand/arm 0,32 m/s^2

K_{pA} (osäkerhet bullertryck): 3 dB(A), K_{WA} (osäkerhet akustisk effekt) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Storbrittannien
1-12-2006

Reservdelar / reparationer

Reservdelar finns att köpa hos auktoriserade Black & Decker verkstäder, som även ger kostnadsförslag och reparerar våra produkter.

Förteckning över våra auktoriserade verkstäder finns på Internet, vår hemsida **www.blackanddecker.se** samt **www.2helpU.com**

Garanti

Black & Decker garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabrikationsfel vid leverans till kund. Garantin är i tillägg till konsumentens lagliga rättigheter och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en Black & Decker produkt går sönder på grund av material- och/eller fabrikationsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden.

Garantin gäller inte för fel som beror på:

- normalt slitage
- felaktig användning eller skötsel
- att produkten skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse

Garantin gäller inte om reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad Black & Decker verkstad.

För att utnyttja garantin skall produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad senast 2 månader efter det att felet har upptäckts. För information om närmaste auktoriserad verkstad; kontakta det lokala Black & Decker kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista på alla auktoriserade verkstäder samt servicevillkor finns även tillgängligt på Internet, adress: **www.2helpU.com**

Besök vår webbplats **www.blackanddecker.se** för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att erhålla information om nya produkter och specialerbjudanden.
Vidare information om märket Black & Decker och vårt produktsortiment kan återfinnas på **www.blackanddecker.se**

Bruksområder

Denne kompaktskrutrekkeren fra Black & Decker er konstruert for skrutrekkeranvendelser. Verktøyet er tiltenkt kun som konsumentverktøy.

Generelle sikkerhetsforskrifter

Advarsel! Les gjennom alle anvisningene. Hvis anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader. Uttrykket «elektroverktøy» i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).
TA GODT VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE.

1. **Arbeidsplassen**

a. **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.**
Rotete arbeidsområder og arbeidsområder uten godt lys kan føre til ulykker.

b. **Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser - der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.**
Elektroverktøy forårsaker gnister som kan antenne støv eller damper.

c. **Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes.**
Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen.

2. **Elektrisk sikkerhet**

a. **Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordete elektroverktøy.**
Bruk av originale støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b. **Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.**
Det er større fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.

c. **Hold elektroverktøy unna regn eller fuktighet.**
Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektrisk støt.

d. **Unngå uforsvarlig behandling av ledningen. Elektroverktøyet må aldri bæres eller trekkes etter ledningen, og trekk heller ikke ut støpselet ved å rykke i ledningen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.**
Med skadde eller sammenflokete ledninger øker risikoen for elektrisk støt.

e. **Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er godkjent til utendørs bruk.**
Ved å bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.

3. Personsikkerhet

a. Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og gå fornuftig fram når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.
Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av verktøyet kan føre til alvorlige personskader.

b. Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.
Bruk av personlig verneutstyr, for eksempel støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern som passer til forholdene, reduserer risikoen for personskader.

c. Unngå utilsiktet start av elektroverktøyet. Påse at bryteren står i posisjon "AV" før verktøyet koples til.
Det kan føre til ulykker hvis du bærer elektroverktøyet med fingeren på bryteren, eller kopler til verktøyet når bryteren ikke står i posisjon "AV".

d. Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.
Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende del, kan føre til personskade.

e. Ikke strekk deg for langt. Pass på at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse.
Da kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.

f. Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.
Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i bevegelige deler.

g. Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte.
Bruk av disse innretningene reduserer farer i forbindelse med støv.

4. Aktsom håndtering og bruk av elektroverktøy

a. Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet på den type arbeid du vil utføre.
Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.

b. Ikke bruk elektroverktøy med defekt strømbryter.
Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på med bryteren, er farlig og må repareres.

c. Trekk støpselet ut av stikkontakten før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger elektroverktøyet bort.
Disse tiltakene reduserer risikoen for en utilsiktet start av elektroverktøyet.

d. Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet brukes av personer som ikke er fortrolig med dette, eller som ikke har lest disse bruksanvisningene.
Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.

e. Vær nøye med vedlikehold av elektroverktøy. Kontroller om bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, om deler er brukket eller skadet og andre forhold som kan innvirke på elektroverktøyets funksjon. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk.
Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.

f. Hold skjæreverktøy skarpe og rene.
Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.

g. Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til disse anvisningene og slik det er foreskrevet for denne spesielle verktøytypen. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.
Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.

5. Aktsom håndtering og bruk av oppladbare elektroverktøy

a. Sørg for at verktøy er slått av før du setter i batteriet.
Hvis du setter batteriet i et elektroverktøy som er slått på, kan dette medføre uhell.

b. Lad batteriet kun opp i laderen som er anbefalt av produsenten.
Det oppstår brannfare hvis en lader som er egnet til en bestemt type batterier, brukes med andre batterier.

c. Bruk kun riktig type batterier for elektroverktøyene.
Bruk av andre batterier kan medføre skader og brannfare.

d. Hold batterier som ikke er i bruk, unna binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre mindre metallgjenstander som kan lage en forbindelse mellom kontaktene.
En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.

e. Ved feilaktig bruk kan det lekke væske ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med vann. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege.
Batterivæske som renner ut, kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.

6. Service

a. Elektroverktøyet ditt skal alltid repareres av kvalifisert personell og kun med originale reservedeler.
Dette forsikrer at elektroverktøyets sikkerhet opprettholdes.

Ekstra sikkerhetsforskrifter for batterier og ladere

Batterier

- Må aldri åpnes.
- Batteriet må ikke komme i kontakt med vann.

- Må ikke oppbevares på steder hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må bare lades i lufttemperaturer mellom 4 °C og 40 °C.
- Må bare lades med laderen som følger med verktøyet.
- Når du kasserer batteriet, følger du instruksene som er gitt i avsnittet "Miljø".
- Batteriet må ikke brennes.
- Bruk aldri et skadet batteri.

Ladere

- Bruk din Black & Decker lader kun sammen med det batteriet som blir levert med verktøyet. Andre typer batterier kan eksplodere og forårsake person- og materialskader.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Bytt straks ut defekte ledninger.
- Laderen må ikke komme i kontakt med vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke undersøk laderen på egenhånd.

Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

Les instruksjonshåndboken før bruk.

Feilsikker skilletransformator. Nettstrømforsyningen er elektrisk adskilt fra transformatorens utgang.

Laderen slås automatisk av hvis omgivelsestemperaturen blir for høy. Følgelig vil det ikke være mulig å bruke laderen. Laderen må kobles fra strømnettet og leveres inn til reparasjon i et autorisert servicesenter.

Elektrisk sikkerhet

Laderen er dobbeltisolert. Jordet ledning er derfor ikke nødvendig. Kontroller at spenningen til laderen tilsvarer nettspenningen. Du må aldri forsøke å bytte laderen ut med et vanlig støpsel.

- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av unge eller uerfarne personer uten tilsyn. Barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

- Hvis strømledningen skades, må den skiftes ut av fabrikanten eller et autorisert Black & Decker servicesenter for å unngå fare.

Oversikt

1. Strømbryter
2. Bryter for høyre-/venstregange
3. Borkroneholder

Fig. A

4. Lader
5. Laderstøpsel
6. Tilslutning for lader

Montering

Sette på og ta av bits (fig. B)

Dette verktøyet bruker bits med 6,35 mm (1/4") sekskantskaft.

- For å feste en bits settes bitsskaftet inn i bitsholderen (3).
- For å fjerne en bits trekkes bitsen ut av bitsholderen (3).

Bruk

- Før du bruker apparatet for første gang, må du lade batteriet i minst 16 timer.

Lading av batteriet (fig. A)

- Når batteriet skal lades, kopler du laderstøpslet (5) i tilslutningen (6).
- Koble laderen (4) til stikkontakten.
- La verktøyet stå i laderen i 8 - 10 timer.

Laderen kan begynne å summe og bli varm under lading. Dette er normalt og betyr ikke at noe er feil.

Stort sett vil 8 timers lading gi verktøyet nok kraft til de fleste oppgaver. Lengre ladetid, på opptil 10 timer, kan øke brukstiden betydelig, avhengig av batteriet og ladeforholdene.

- Før du bruker verktøyet, kopler du laderen fra både nettet og verktøyet.

Advarsel! Ikke bruk verktøyet mens det er koplet til laderen.

Advarsel! Ikke lad opp batteriet ved omgivelsestemperaturer under 4 °C eller over 40 °C.

Velge rotasjonsretning (fig. C)

For isetting av skruer skal verktøyet rotere mot høyre (med klokken). For å løsne skruer skal verktøyet rotere mot venstre (mot klokka).

- For å velge rotasjon forover trykker du forover/revers-bryteren (2) til forover-stillingen.
- For å velge rotasjon i bakover, må du trykke forover/revers-bryteren (2) til revers-stillingen.
- For å låse verktøyet stiller du bryteren i midtstilling.

Skrutrekking (fig. C)

- Velg rotasjon forover eller bakover med bryteren (2).
- Trykk på strømbryteren (1) for å slå verktøyet på.
- Slipp strømbryteren (1) for å slå verktøyet av.

Spindellås

Dette verktøyet er utstyrt med en automatisk spindellås, så det kan brukes som en vanlig skrutrekker. Bruk verktøyet på denne måten for å løsne svært stramme skruer eller for å stramme skruer godt.

Råd for optimalt resultat

- Bruk alltid riktig type og størrelse på skrutrekkerkronen.
- Hvis det er vanskelig å stramme skruene, kan du forsøke å bruke litt flytende vaskemiddel eller såpe som smøremiddel.
- Løsne svært stramme skruer eller stram skruer fast ved bruk av spindellåsen.
- Hold alltid verktøyet og skrutrekkerkronen i rett linje med skruen.
- Når du skrur i tre, bør du bore et forborhull med samme dybde som skruen er lang. Hullet leder inn skruen og forhindrer oppsplintring eller skjev innsetting. Du finner optimal størrelse på forborhullet i tabellen nedenfor.
- Når du skrur i hardt tre, borer du også et forborhull med samme dybde som halve skruelengden. Du finner optimal størrelse på forborhull i tabellen nedenfor.

Skruestørrelse	Forborhull Ø (mykt tre)	Forborhull Ø (hardt tre)	Forborhull Ø
Nr. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nr. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nr. 10 (5mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Tilbehør

Verktøyets bruksområde er avhengig av hvilket tilbehør du velger. Tilbehør fra Black & Decker og Piranha er utformet i henhold til høye kvalitetsstandarder og er utformet for å gi optimal ytelse ved bruk sammen med ditt verktøy. Når du bruker dette tilbehøret, får du optimal ytelse fra ditt verktøy.
Dette verktøyet bruker bits med 1/4" (6,35 mm) sekskantskaft. Piranha Super-lok tilbehør er utformet for bruk med dette verktøyet.

Vedlikehold

Ditt Black & Decker verktøy har blitt utformet for å være i drift over en lang periode med et minimum av vedlikehold. Med riktig vedlikehold og regelmessig rengjøring beholder verktøyet ytelsen.
Laderen din behøver ikke annet vedlikehold enn at den rengjøres med jevne mellomrom.

Advarsel! Før det utføres noen form for vedlikehold av verktøyet, må batteriet tas ut. Trekk ut kontakten når laderen skal gjøres ren.

- Rengjør ventilasjonsåpningene på verktøyet og laderen regelmessig med en myk børste eller en tørr klut.
- Rengjør kåpen regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

Miljøvern

Kildesortering. Dette produktet må ikke kastes i det vanlige husholdningsavfallet. Hvis du finner ut at Black & Decker-produktet ditt må skiftes ut, eller hvis du ikke lenger har bruk for det, må du unnlate å kaste det sammen med det vanlige husholdningsavfallet. Sørg for at dette produktet gjøres tilgjengelig for kildesortering.

Kildesortering av brukte produkter og emballasje gjør det mulig å resirkulere materialer og bruke dem igjen. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre forsøpling av miljøet og reduserer behovet for råmaterialer.

Lokale regelverk kan legge tilrette for kildesortering av elektriske produkter fra husholdningen, ved kommunale deponier eller gjennom forhandleren når du kjøper et nytt produkt.

Black & Decker har tilrettelagt for innsamling og resirkulering av Black & Decker-produkter etter at de har utspilt sin rolle. Ønsker du å benytte deg av denne tjenesten, returnerer du produktet ditt til et autorisert serviceverksted, som tar det imot og formidler det videre.
Du kan få adressen til ditt nærmeste autoriserte serviceverksted ved å kontakte ditt lokale Black & Decker-kontor på adressen oppgitt i denne håndboken. Du kan også finne en komplett liste over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og utfyllende informasjon om vår ettersalgsservice og kontaktnumre på Internett på følgende adresse: **www.2helpU.com**

Batterier

Black & Decker-batterier kan lades mange ganger. Beskytt miljøet ved å levere kasserte batteriet til kildesortering:

- Kjør batteriet til det er helt flatt og ta det så ut av verktøyet.
- NiCd- og NiMH-batterier kan resirkuleres. Ta dem med til en hvilken som helst autorisert forhandler eller en lokal kildesorteringsstasjon.

Tekniske data

		KC360NM
Spenning	V_{DC}	3,6
Hastighet ubelastet	min^{-1}	180
Maks. dreiemoment	Nm	5,0
Borkroneholder	mm	6,35 (1/4")
Batterikapasitet	Ah	1,2
Vekt	kg	0,4

Lader		
Spenning	V_{AC}	230
Ladetid, ca	timer	8-10
Vekt	kg	0,25

Samsvarserklæring for EU

KC360NM

Black & Decker erklærer at disse produktene overholder:
98/37/EF, 89/336/EØF, 73/23/EØF, EN 61558, EN 60745

L_{pA} (lydtrykk) 63,5 dB(A), L_{WA} (akustisk effekt) 74,5 dB(A), hånd/arm-vektet vibrasjon 0,32 m/s^2

K_{pA} (lydtrykksusikkerhet): 3 dB(A), K_{WA} (usikkerhet i akustisk effekt) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Adm. dir. for forbrukerteknikk
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Storbritannia
1-12-2006

Reservdeler / reparasjoner

Reservdeler kan kjøpes hos autoriserte Black & Decker serviceverksteder, som også gir kostnadsoverslag og reparerer våre produkter.
Oversikt over våre autoriserte serviceverksteder finnes på Internet, vår hjemmeside **www.blackanddecker.no** samt **www.2helpU.com**

Garanti

Black & Decker garanterer at produktet ikke har material- og/eller fabrikasjonsfeil ved levering til kunde. Garantien er i tillegg til kundens lovlige rettigheter og påvirker ikke disse. Garantien gjelder innen medlemsstatene i den Europeiske Unionen og i det Europeiske Frihandelsområdet.

Hvis et Black & Decker produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene, innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å reparere eller bytte ut produktet med minst mulig vanskelighet for kunden. Garantien gjelder ikke for feil som kommer av:

- normal slittasje
- feilaktig bruk eller vedlikehold (mislighold)
- at produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander, emner eller ved et uhell

Det gjøres oppmerksom på at produktet ikke er beregnet på industriell/profesjonell/ yrkesmessig bruk, men til hus- og hjemmebruk.
Garantien gjelder ikke om reparasjoner har blitt utført av noen andre enn et autorisert Black & Decker serviceverksted.
For å ta garantien i bruk skal produktet og kjøpekvittering leveres til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted senest 2 måneder etter at feilen har blitt oppdaget.
For informasjon om nærmeste autoriserte serviceverksted; kontakt det lokale Black & Decker kontoret på den adressen som er angitt i bruksanvisningen. En oversikt over alle autoriserte serviceverksteder samt servicevilkår finnes også tilgjengelig på Internet, adresse: **www.2helpU.com**

Vennligst stikk innom våre nettsider på **www.blackanddecker.no** for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om Black & Decker og produktutvalget vårt på **www.blackanddecker.no**

Anvendelsesområde

Din Black & Decker kompakte skruetrækker er beregnet til skruning af skruer.
Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

Generelle sikkerhedsregler

Advarsel! Læs alle instrukserne. Hvis nedenstående instrukser ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Det benyttede begreb "el-værktøj" i nedennævnte advarsler refererer til netdrevne (med tilslutningsledning) eller batteridrevne maskiner (uden tilslutningsledning).
DISSE INSTRUKSER BØR OPBEVARES TIL SENERE BRUG.

1. **Arbejdsområde**

a. **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt.**
Uordentlige og uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.

b. **Brug ikke el-værktøj i eksplosionstruede omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.**
El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c. **Sørg for, at børn og andre personer holder sig på afstand, når el-værktøjet er i brug.**
Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

2. **El-sikkerhed**

a. **El-værktøjsstik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.**
Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.

b. **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.**
Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.

c. **El-værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.**
Indtrængen af vand i el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.

d. **Undgå at ødelægge ledningen. Undgå at bære, trække eller afbryde el-værktøjet ved at rykke i ledningen. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.**
Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e. **Hvis el-værktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.**
Brug af en forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

3. Personlig sikkerhed

a. Det er vigtigt at være opmærksom, holde øje med, hvad man laver og bruge el-værktøjet fornuftigt. Man bør ikke bruge maskinen, hvis man er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer.
Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.

b. Brug sikkerhedsudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.
Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængigt af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.

c. Undgå utilsigtet igangsætning. Sørg for, at el-værktøjets afbryder er på off, før det sluttes til strømmen.
Hvis man bærer el-værktøj med fingeren på afbryderen, eller hvis man slutter værktøjet til strømmen, mens afbryderen er på on, er der risiko for ulykker.

d. Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden el-værktøjet tændes.
Et værktøj eller en nøgle, der efterlades i en roterende del i el-værktøjet, kan resultere i personskader.

e. Overvurder ikke dig selv. Sørg for, at du altid har sikkert fodfæste og balance.
Det gør det nemmere at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.

f. Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig.
Bevægelige dele kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.

g. Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.
Brug af dette udstyr nedsætter risikoen for personskader som følge af støv.

4. Brug og vedligeholdelse af el-værktøj

a. Undgå at overbelaste el-værktøjet. Brug altid det rette el-værktøj til opgaven.
Med det rigtige el-værktøj udføres arbejdet lettere og sikrere inden for det angivne effektområde.

b. Brug ikke el-værktøjet, hvis afbryderen er defekt.
El-værktøj, der ikke kan kontrolleres med afbryderen, er farligt og skal repareres.

c. Træk stikket ud af stikkontakten inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af el-værktøjet.
Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af værktøjet.

d. Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøj, eller som ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen.

El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

e. El-værktøj bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug.
Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.

f. Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.
Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.

g. Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instrukser, og sådan som det kræves for denne specielle værktøjstype. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.
I tilfælde af anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan der opstå farlige situationer.

5. Brug og vedligeholdelse af batteriværktøj

a. Sørg for, at maskinen er slukket, før batteriet indsættes.
Indsættelse af batteriet i el-værktøj, hvis afbryder er på on, kan føre til ulykker.

b. Oplades kun ved hjælp af ladeaggregater, der er anbefalet af fabrikanten.
Et ladeaggregat, der er egnet til en bestemt type batterier, kan udgøre brandfare, hvis det bruges med andre batterityper.

c. Brug kun el-værktøjet med specifikt fremstillede batterier.
Brug af andre batterier kan øge risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.

d. Batterier, der ikke er i brug, må ikke komme i berøring med andre metalgenstande som f.eks. kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.
En kortslutning mellem batteripolerne kan medføre forbrændinger eller brand.

e. Hvis batteriet anvendes forkert, kan der slippe væske ud af det. Undgå kontakt med denne væske. Hvis der alligevel skulle forekomme kontakt, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene.
Væske fra batteriet kan give hudirritation eller forbrændinger.

6. Service

a. Sørg for, at el-værktøjet kun repareres af kvalificerede fagfolk, og at der kun benyttes originale reservedele.
Dermed opretholdes el-værktøjets sikkerhed.

Yderligere sikkerhedsanvisninger til batterier og opladere

Batterier

- Man må aldrig forsøge at åbne et batteri.
- Udsæt det ikke for vand.
- Batteriet må ikke opbevares i et lokale, hvor temperaturen overstiger 40 °C.
- Oplad kun ved omgivelsestemperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Oplad kun med den vedlagte oplader.
- Ved bortskaffelse af batterier skal man følge vejledningen i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Brænd ikke batteriet.
- Oplad ikke beskadigede batterier.

Opladere

- Din Black & Decker oplader må kun benyttes til opladning af de batterier, der fulgte med værktøjet. Andre batterier kan eksplodere og derved forårsage personskader og skader på ting.
- Man må aldrig forsøge at genoplade ikke-opladelige batterier.
- Defekte ledninger skal straks udskiftes.
- Udsæt ikke opladeren for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Opladeren må ikke manipuleres.

Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

Læs brugsanvisningen, før du tager værktøjet i brug.

Fejlsikker isolerende transformer. Strømforsyningen er elektrisk adskilt fra transformerens udgang.

Opladeren afbrydes automatisk, hvis den omgivende temperatur bliver for høj. Som følge heraf kan opladeren ikke længere fungere. Opladeren skal afbrydes fra strømforsyningen og bringes til reparation på autoriseret serviceværksted.

Elektrisk sikkerhed

Laderen er dobbelt isoleret; jordledning er derfor ikke påkrævet. Kontroller, om laderens spænding svarer til lysnettets spænding. Forsøg aldrig at udskifte laderenheden med et almindeligt netstik.

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent af unge eller uerfarne personer uden opsyn. Der skal være opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Hvis el-ledningen er skadet, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Black & Decker servicecenter for at undgå ulykker.

Oversigt

1. Strømafbryder
2. Fremad/bagud omskifter
3. Bitsholder

Fig. A

4. Oplader
5. Opladerstik
6. Opladerkontakt

Samling

Isætning og fjernelse af en skruetrækkerbit (fig. B)

Dette værktøj bruger skruetrækkerbits med 6,35 mm (1/4") sekskantet skaft.

- Indsæt en bit ved at stikke skaftet i bitsholderen (3).
- Fjern en bit ved at trække bitsskaftet ud af bitsholderen (3).

Anvendelse

- Før første ibrugtagning skal batteriet oplades i mindst 16 timer.

Opladning af batteriet (fig. A)

- Oplad batteriet ved at indsætte opladerstikket (5) i kontakten (6).
- Sæt opladeren (4) i stikkontakten.
- Lad værktøjet sidde i opladeren i 8 - 10 timer.

Opladeren kan summe og blive varm under opladning. Dette er normalt og er ikke ensbetydende med, at der er problemer.

Efter normal brug vil en opladning på 8 timer ofte give tilstrækkelig kraft til, at værktøjet kan arbejde effektivt til de fleste formål. Imidlertid kan en opladning i op til 10 timer øge anvendelsestiden betydeligt, afhængigt af batteriets tilstand og opladningsforholdene.

- Før brug af værktøjet afbrydes opladeren, og værktøjet afmonteres.

Advarsel! Brug ikke værktøjet, mens det er koblet til opladeren.

Advarsel! Sæt ikke batteriet til opladning ved omgivende temperaturer under 4 °C eller over 40 °C.

Valg af drejeretning (fig. C)

Til stramning af skruer benyttes fremadrotation (med uret). Til løsning af skruer bruges bagudrotation (mod uret).

- For at vælge fremadrotation skal du skubbe fremad/bagud skyderen (2) til højre.
- For at vælge tilbagerotation skal du skubbe fremad/bagud skyderen (2) til venstre.
- For at låse værktøjet sættes fremad/bagud omskifteren i midten.

Skruning (fig. C)

- Man vælger højre- eller venstrerotation ved hjælp af fremad/bagud omskifteren (2).
- Tænd for værktøjet ved at trykke på afbryderen (1).
- Sluk for værktøjet ved at slippe afbryderkontakten (1).

Spindellås

Dette værktøj er forsynet med en automatisk spindellås, så det kan bruges som en normal struetrækker. Brug på denne måde værktøjet til at løsne meget stramme skruer eller til at stramme skruer meget fast.

Gode råd til optimalt brug

- Man skal altid benytte skruetrækkerbits af korrekt type og størrelse.
- Hvis skruerne er svære at stramme, kan man påsmøre en smule sæbe som smøremiddel.
- Brug spindellåsen til at løsne meget stramme skruer eller til at stramme skruer meget fast.
- Værktøjet og skruetrækkerbit'en skal altid holdes lige på skruen.
- Når man skruer i træ, anbefales det, at man borer et forboringshul med en dybde, der svarer til skruens længde. Et forboringshul leder skruen og forhindrer, at træet splintrer eller deformerer.

Oplysning om, hvordan man opnår den optimale størrelse af et forboringshul, findes i tabellen herunder.

- Når man skruer i hårdt træ, anbefales det desuden, at man borer et forboringshul med en dybde, der svarer til skruens halve længde. Oplysning om, hvordan man opnår den optimale størrelse af et forboringshul, findes i tabellen herunder.

Skruestørrelse	Forboringshul Ø (blødt træ)	Forboringshul Ø (hårdt træ)	Forboringshul
Nr. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nr. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Tilbehør

Værktøjets ydeevne afhænger af, hvilket tilbehør der bruges. Black & Decker og Piranha tilbehør er konstrueret, så det opfylder høje kvalitetsstandarder, og det er beregnet til at forbedre værktøjets ydeevne. Bruger du dette tilbehør, vil du få det allerbedste ud af værktøjet.

Dette værktøj bruger skruetrækkerbits med 1/4" (6,35 mm) sekskantet skaft. Piranha Super-lok-tilbehør er designet til brug sammen med dette værktøj.

Vedligeholdelse

Black & Decker værktøjet er blevet designet til at være i drift gennem en længere periode med en minimal vedligeholdelse. Fortsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af værktøjet samt regelmæssig rengøring.
Opladeren kræver ingen anden vedligeholdelse end regelmæssig rengøring.

Advarsel! Før udførelse af vedligeholdelsesopgaver på værktøjet, skal batteriet fjernes. Tag opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres.

- Man skal regelmæssigt rengøre værktøjets ventilationshuller og oplader med en blød børste eller en tør klud.
- Man skal regelmæssigt gøre motorhuset rent med en fugtig klud. Man må ikke bruge slibemidler eller opløsningsmidler.

Beskyttelse af miljøet

Separat indsamling. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Når Black & Decker-produktet skal udskiftes, eller hvis du ikke skal bruge det længere, må det ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Dette produkt skal være tilgængeligt for separat indsamling.

Separat indsamling af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialerne. Genbrug af materialer forebygger miljøforurening og nedbringer behovet for råstoffer.

Lokale regler kan give mulighed for separat indsamling af elektriske husholdningsprodukter på kommunale lossepladser eller hos en forhandler, når du køber et nyt produkt.

Black & Decker har en facilitet til indsamling og genbrug af Black & Decker-produkter, når deres levetid er slut. Få fordelen ved denne service ved at returnere produktet til en autoriseret tekniker, der samler værktøj sammen på vores vegne.

Du kan få oplyst den nærmeste autoriserede teknikers adresse ved at kontakte det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er angivet i denne brugsanvisning. Alternativt findes der en liste over autoriserede Black & Decker-teknikere samt oplysninger om vores eftersalgsservice og kontaktpersoner på Internettet på adressen: **www.2helpU.com**

Batterier

Black & Decker batterier kan oplades mange gange. Ved endt teknisk levetid skal man kassere dem med omtanke for miljøet:

- Aflad batteriet fuldstændigt, og fjern det derefter fra værktøjet.
- NiCd- og NiMH-batterier kan genbruges. Bring dem til en autoriseret tekniker eller en lokal genbrugscentral.

Tekniske data

		KC360NM
Spænding	V_{DC}	3,6
Ubelastet hastighed	min^{-1}	180
Maksimalt vridmoment	Nm	5,0
Bitsholder	mm	6,35 (1/4")
Batteriets kapacitet	Ah	1,2
Vægt	kg	0,4

Lader		
Spænding	V_{AC}	230
Opladningstid (ca.)	t	8-10
Vægt	kg	0,25

EU overensstemmelseserklæring

KC360NM

Black & Decker erklærer, at disse produkter er i overensstemmelse med følgende:
98/37/EF, 89/336/EØF, 73/23/EØF, EN 61558, EN 60745,

L_{pA} (lydtryk) 63,5 dB(A), L_{WA} (lydintensitet) 74,5 dB(A), hånd/arm vægtet vibration 0,32 m/s^2

K_{pA} (lydtrykusikkerhed): 3 dB(A), K_{WA} (lydintensitetusikkerhed) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Storbritannien
1-12-2006

Reservedele / reparationer

Reservedele kan købes hos autoriserede Black & Decker serviceværksteder, som giver forslag til omkostninger og reparerer vore produkter. Oversigt over vore autoriserede værksteder findes på internettet på vor hjemmeside **www.blackanddecker.dk** samt **www.2helpU.com**

Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for materielle skader og/eller fabrikationsfejl ved levering til kunden. Garantien er et tillæg til konsumentens lovlige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder indenfor medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabrikationsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen, inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst muligt besvær for kunden.

Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- normal slitage
- uheldige følger efter unormal anvendelse af værktøjet
- overbelastning, hærværk eller overdrevent intensivt brug af værktøjet
- ulykkeshændelse

Garantien gælder ikke hvis reparationer er udført af nogen anden end et autoriseret Black & Decker værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted, senest 2 måneder efter at fejlen opdages. For information om nærmeste autoriserede værksted: kontakt det lokale Black & Decker kontor på den adresse som er opgivet i brugsanvisningen. Liste over alle autoriserede Black & Decker serviceværksteder samt servicevilkår er tilgængelig på internettet, på adressen **www.2helpU.com**

Gå venligst ind på vores website **www.blackanddecker.dk** for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket Black & Decker og vores produktsortiment på adressen **www.blackanddecker.dk**

Käyttötarkoitus

Black & Decker -kompaktiruuvinväännin on tarkoitettu ruuvaamiseen.
Kone on tarkoitettu kotikäyttöön.

Yleiset turvallisuutta koskevat säännöt

Varoitus! Kaikki ohjeet täytyy lukea. Alla olevien ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Seuraavassa käytetty käsite "sähkötyökalu" käsittää verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET HYVIN.

1. **Työalue**

a. **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.**
Työpaikan epäjärjestys ja valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.

b. **Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.**
Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.

c. **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.**
Voit menettää laitteesi hallinnan, huomiosi suuntautuessa muualle.

2. **Sähköturvallisuus**

a. **Sähkötyökalun pistotulpan tulee sopia pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä mitään pistorasia-adaptereita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.**
Alkuperäisessä kunnossa olevat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

b. **Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä tai jääkaappeja.**
Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.

c. **Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.**
Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.

d. **Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä käytä sitä sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.**
Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.

e. Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.
Ikokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöturvallisuus

a. Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tahi lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

b. Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.
Suojavarusteet, kuten pölynsuojanaamari, luistamattomat turvajalkineet, kypärä ja kuulosuojaimet pienentävät, tilanteen mukaan oikein käytettyinä, loukkaantumisriskiä.

c. Vältä sähkötyökalun tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on off-asennossa ennen kytkennän tekemistä.
Onnettomuusvaara lisääntyy, jos kannat sähkötyökalua sormi käyttökytkimellä tai kytket työkalun virtajohdon pistorasiaan, kun käyttökytkin on päällä.

d. Poista kaikki säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.
Työkalu tai avain, joka sijaitsee laitteen pyörivässä osassa, saattaa johtaa loukkaantumiseen.

e. Älä kurkota. Seiso aina tukevasti ja tasapainossa.
Täten voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.

f. Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.
Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.

g. Jos pölynimu- ja keräilylaitteita voidaan asentaa työkaluun, sinun pitää tarkistaa, että ne on liitetty ja että niitä käytetään oikealla tavalla.
Näiden laitteiden käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

a. Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökalua.
Sopivaa sähkötyökalua käyttäen työskentelet paremmin ja varmemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.

b. Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.
Sähkötyökalu, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.

c. Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirrät sähkötyökalun varastoitavaksi.

Nämä turvatoimenpiteet pienentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistysriskin.

d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta.
Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.

e. Hoida sähkötyökalusi huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, eivätkä ole puristuksessa ja että työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan.
Korjautattaa mahdolliset viat ennen käyttöönottoa.
Moni tapaturma aiheutuu huonosti huolletuista laitteista.

f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.
Huolellisesti hoidetut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät tartu helposti kiinni ja niitä on helpompi hallita.

g. Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja tavalla, joka on tarkoitettu erityisesti kyseiselle sähkötyökalulle. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.
Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille määrättyyn käyttöön, saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

5. Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja hoito

a. Varmista, että sähkötyökalu on poiskytkettynä, ennen kuin asennat akun siihen.
Akun asennus sähkötyökaluun, jonka käynnistyskytkin on käyntiasennossa altistaa onnettomuuksille.

b. Lataa akku vain valmistajan määrittelemässä laturissa.
Laturi, joka soveltuu määrätyntyyppiselle akulle, saattaa muodostaa tulipalovaaran erilaista akkua ladattaessa.

c. Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.
Jonkun muun akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.

d. Pidä irrallista akkua loitolla metalliesineistä, kuten paperinliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea akun koskettimet.
Akkukoskettimien välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai johtaa tulipaloon.

e. Väärästä käytöstä johtuen saattaa akusta vuotaa nestettä, jota ei tule koskettaa.
Jos nestettä vahingossa joutuu iholle, huuhtele kosketuskohta vedellä.
Jos nestettä pääsee silmiin, tarvitaan tämän lisäksi lääkärin apua.
Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.

6. Huolto

a. Anna koulutettujen ammattitaitoisten henkilöiden korjata sähkötyökalusi ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.
Täten varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.

Lisäturvaohjeet akuille ja latureille

Akut

- Älä koskaan yritä avata akkua.
- Älä altista akkua vedelle.
- Älä säilytä akkua paikassa, jonka lämpötila saattaa ylittää 40 °C.
- Lataa akku ainoastaan lämpötilan ollessa 4 °C - 40 °C.
- Lataa akku käyttäen ainoastaan koneen mukana toimitettua laturia.
- Kun poistat akun käytöstä, noudata kappaleessa "Ympäristönsuojelu" annettuja ohjeita.
- Älä polta akkuja.
- Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja.

Laturit

- Käytä Black & Decker-laturia ainoastaan koneen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muunlaiset akut saattavat räjähtää aiheuttaen henkilö- ja esinevahinkoja.
- Älä koskaan yritä ladata ei-ladattavia akkuja.
- Vaihda vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista laturia vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä vahingoita laturia.

Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.

Erotusmuuntaja on vian sattuessa turvallinen. Virtalähde on erotettu sähköisesti muuntajan ulostulosta.

Kun ympäristön lämpötila kohoaa liian korkeaksi, laturi kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Tällöin laturi ei toimi. Laturi on irrotettava verkkovirrasta ja vietävä valtuutettuun huoltokeskukseen korjattavaksi.

Sähköinen turvallisuus

Laturisi on kaksoiseristetty; siksi ei tarvita erillistä maadoitusta. Tarkista, että laturin jännite vastaa verkon jännitettä. Lataa akku ainoastaan mukana toimitetulla laturilla.

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu nuorten henkilöiden käyttöön tai vaivaisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa. Lapsia on valvottava, etteivät he leiki koneen kanssa.
- Jos sähköjohto on vaurioitunut, se saadaan vaihtaa vain valtuutetussa Black & Deckerin huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.

Yleiskatsaus

1. Virtakytkin
2. Suunnanvaihtokytkin
3. Terän pidike

Kuva A

4. Laturi
5. Laturin kontakti
6. Laturin liitin

Kokoaminen

Ruuvinvääntimen kiinnittäminen ja poistaminen (kuva B)

Tässä työkalussa käytetään ruuvinvääntimen teriä, joissa on 6,35 mm (1/4") kuusiokantavarsi.

- Kiinnittääksesi terän työnnä terän akseli terän pidikkeeseen (3).
- Poistaaksesi terän vedä akseli terän pidikkeestä (3).

Käyttö

- Akkua täytyy ladata vähintään 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Akun lataaminen (kuva A)

- Akku ladataan asettamalla laturin kontakti (5) liittimeen (6).

- Liitä laturi (4) virtalähteeseen.
- Anna koneen olla liitettynä laturiin 8 - 10 tuntia.

Laturi voi surista ja lämmetä ladattaessa; tämä on normaalia eikä ole merkkinä minkäänlaisesta ongelmasta.
Noin 8 tunnin latausaika riittää yleensä akun palauttamiseksi käyttökuntoon useimpia työtehtäviä varten. Jos akkua ladataan 10 tuntia, käyttöaika voi kasvaa huomattavasti akun ja latausolosuhteiden mukaan.

- Irrota laturi virtalähteestä ja koneesta ennen koneen käyttöä.

Varoitus! Älä käytä konetta, kun se on liitettynä laturiin.

Varoitus! Älä lataa akkua alle +4 °C:n tai yli +40 °C:n lämpötiloissa.

Pyörimissuunnan valitseminen (kuva C)

Käytä eteenpäin (myötäpäivään) suuntautuvaa pyörimisliikettä ruuvien kiristämiseen.
Käytä taaksepäin (vastapäivään) suuntautuvaa pyörimisliikettä ruuvien irrottamiseen.

- Valitse pyörimissuunnaksi eteenpäin siirtämällä suunnanvaihtokytkin (2) eteenpäin.
- Valitse pyörimissuunnaksi taaksepäin siirtämällä suunnanvaihtokytkin (2) taaksepäin.
- Lukitse kone asettamalla suunnanvaihtokytkin keskiasentoon.

Ruuvaaminen (kuva C)

- Valitse suunnanvaihtokytkimellä (2) pyörimissuunnaksi eteen- tai taaksepäin.
- Käynnistä kone painamalla virrankatkaisijaa (1).
- Sammuta kone päästämällä irti virrankatkaisijasta (1).

Karalukko

Tässä työkalussa on automaattinen karalukko, joten sitä voidaan käyttää myös normaalina ruuvinvääntimenä. Käytä työkalua tällä tavalla erittäin tiukkojen ruuvien löysäämistä tai ruuvien mahdollisimman tiukkaa kiristämistä varten.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saamiseksi

- Käytä aina oikean mallista ja -kokoista ruuvinväännintä.
- Jos ruuvi on hankala kiristää, voidaan voiteluaineena käyttää hiukan nestemäistä pesuainetta tai saippuaa.
- Käytä karalukkoa erittäin tiukkojen ruuvien löysäämistä tai ruuvien mahdollisimman tiukkaa kiristämistä varten.
- Pidä konetta ja ruuvinväännintä aina kohtisuorassa ruuviin nähden.

- Ennen ruuvin kiertämistä puuhun on hyvä porata ohjausreikä, jonka syvyys vastaa ruuvin pituutta. Ohjausreiän avulla ruuvi kiertyy suoraan estäen puun hajoamisen tai vahingoittumisen. Katso alla olevaa taulukkoa.
- Ennen ruuvin kiertämistä kovaan puuhun on hyvä porata ohjausreikä, jonka syvyys on puolet ruuvin pituudesta. Katso alla olevaa taulukkoa.

Ruuvin koko	Ohjausreiän ø (pehmeä puu)	Ohjausreiän ø (kova puu)	Ohjausreikä
Nro 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Nro 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Nro 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Tarvikkeet

Koneen käyttöalue riippuu käytettävästä tarvikkeesta. Black & Decker- ja Piranha -tarvikkeet ovat korkealaatuisia. Käyttämällä näitä tarvikkeita saat koneestasi irti parhaan mahdollisen.

Tässä työkalussa käytetään ruuvinvääntimen teriä, joissa on 1/4" (6,35 mm) kuusiokantavarsi. Piranha Super-lok-tarvikkeet on suunniteltu käytettäviksi tämän työkalun yhteydessä.

Huolto

Black & Deckerin kone on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella kone säilyttää suorituskykynsä. Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi minkään muunlaista huoltoa.

Varoitus! Poista akku ennen työkalun huoltamista. Irrota laturi virtalähteestä ennen puhdistamista.

- Puhdista koneen ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla siivousliinalla.
- Puhdista työkalun kuori säännöllisesti kostealla siivousliinalla. Älä koskaan käytä puhdistamiseen liuotinaineita tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Ympäristön suojelu

Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen kanssa.

Kun Black & Decker -koneesi on käytetty loppuun, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Tämä tuote on kerättävä erikseen.

Käytettyjen tuotteiden ja pakkausten erillinen keräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uudelleenkäytön. Kierrätettyjen materiaalien uudelleenkäyttö auttaa ehkäisemään ympäristön saastumisen ja vähentää raaka-aineiden kysyntää.

Paikallisten säännösten mukaisesti on mahdollista viedä kotitalouksien sähkölaitteet kuntien kaatopaikoille tai jättää ne vähittäismyyjälle ostettaessa uusi tuote.

Black & Decker tarjoaa mahdollisuuden Black & Decker -tuotteiden keräykseen ja kierrätykseen sen jälkeen, kun ne on poistettu käytöstä. Jotta voisit hyötyä tästä palvelusta, palauta laitteesi johonkin valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka kerää laitteet meidän puolestamme.

Voit tarkistaa lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen sijainnin ottamalla yhteyden Black & Deckerin toimistoon, joka sijaitsee tässä käsikirjassa annetussa osoitteessa. Lista valtuutetuista Black & Decker -huoltoliikkeistä sekä yksityiskohtaiset tiedot korjauspalvelustamme ovat vaihtoehtoisesti saatavilla Internetissä, osoitteessa **www.2helpU.com**

Akut

Black & Deckerin akut voidaan ladata useaan kertaan. Vie loppuunkäytetyt akut niille tarkoitettuun keräyspaikkaan tai -astiaan:

- Käytä akku täysin loppuun ja poista se sitten työkalusta.
- NiCd- ja NiMH-akut ovat kierrätettäviä. Voit viedä ne mihin tahansa valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai paikalliseen kierrätyskeskukseen.

Tekniset tiedot

		KC360NM
Jännite	V_{DC}	3,6
Kuormittamaton nopeus	min^{-1}	180
Suurin mahdollinen vääntömomentti	Nm	5,0
Terän pidike	mm	6,35 (1/4")
Akun kapasiteetti	Ah	1,2
Paino	kg	0,4

Laturi		
Jännite	V_{AC}	230
Latausaika (noin)	h	8-10
Paino	kg	0,25

EU:n yhdenmukaisuusilmoitus

KC360NM

Black & Decker vakuuttaa näiden tuotteiden olevan seuraavien standardien vaatimusten mukaisia:

98/37/EY, 89/336/ETY, 73/23/ETY, EN 61558, EN 60745,

L_{pA} (äänenpaine) 63,5 dB(A), L_{WA} (akustinen teho) 74,5 dB(A),
käden/käsivarren painotettu tärinä 0,32 m/s^2

K_{pA} (äänenpaineen epävarmuus): 3 dB(A), K_{WA} (akustisen tehon epävarmuus) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Iso-Britannia
1-12-2006

Korjaukset / varaosat

Mikäli koneeseen tulee vikaa, jätä se aina Black & Deckerin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi (tiedot löytyvät uusimmasta tuoteluettelostamme tai ottamalla yhteyttä Black & Decker Oy:hyn). Varaosia myyvät valtuutetut Black & Deckerin huoltoliikkeet, ja heiltä voi myös pyytää kustannusarvion koneen korjauksesta.

Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä löytyvät myös internetistä osoitteesta **www.2helpU.com** sekä kotisivultamme **www.blackanddecker.fi**

Takuu

Black & Decker Oy takaa, ettei koneessa ollut materiaali- ja/tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitettiin ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan Unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

SUOMI

Mikäli Black & Decker -kone hajoaa materiaali- ja/tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa koneen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen uuteen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat koneen

- normaalista kulumisesta
- ylikuormituksesta, virheellisestä käytöstä tai hoidosta
- vahingoittamisesta vieraalla esineellä tai aineella tai onnettomuustapauksessa.

Takuu ei ole voimassa, mikäli konetta on korjannut joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama huoltoliike.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle viimeistään 2 kuukauden kuluessa vian ilmenemisestä. Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä saa ottamalla yhteyttä Black & Decker Oy:hyn sekä internetistä osoitteesta **www.2helpU.com**, jossa on myös takuuehdot.

Voit vierailla verkkosivullamme **www.blackanddecker.fi** rekisteröidäksesi uuden Black & Decker-tuotteesi ja saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista. Saat lisätietoja Black & Deckerin tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme osoitteesta **www.blackanddecker.fi**

Ενδεδειγμένη χρήση

Το συμπαγής κατσαβίδι της Black & Decker έχει σχεδιαστεί για εφαρμογές βιδωμάτων. Αυτο το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Γενικοί κανόνες ασφαλείας

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω υποδείξεων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Ο χαρακτηρισμός "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στις παρακάτω προειδοποιητικές υποδείξεις αφορά ή το εργαλείο που συνδέεται στην πρίζα (με καλώδιο) ή το εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).
ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

1. **Χώρος εργασίας**

a. **Διατηρείτε το χώρο που εργάζεστε καθαρό και καλά φωτισμένο.**
Η αταξία στο χώρο που εργάζεστε και τα σημεία χωρίς καλό φωτισμό μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

b. **Μη χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.**
Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να δημιουργήσουν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

c. **Οταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε τα παιδιά και τα υπόλοιπα άτομα μακριά από το χώρο που εργάζεστε.**
Σε περίπτωση που άλλα άτομα αποσπάσουν την προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

2. **Ηλεκτρική ασφάλεια**

a. **Το φις του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φις. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φις στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.**
Τα φις που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b. **Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία.**
Οταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

c. **Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία.**
Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

d. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές η κινούμενα εξαρτήματα.
Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e. Οταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε προεκτάσεις (μπαλαντέζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
Η χρήση προεκτάσεων εγκεκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια προσώπων

a. Οταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.
Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

b. Να χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
Ο κίνδυνος τραυματισμών μειώνεται όταν χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας, όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ή ωτασπίδες, ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας.

c. Αποφεύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Βεβαιωθείτε, ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "OFF" πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα.
Αν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάκτυλό σας πάνω στο διακόπτη λειτουργίας ή αν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα όταν ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "ON", αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

d. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης.
Ενα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο στο περιστρεφόμενο εξάρτημα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

e. Μην τεντώνεστε. Φροντίστε πάντοτε να έχετε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.
Αυτό σας επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιπτώσεις απροσδόκητων καταστάσεων.

f. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.
Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.

g. Αν προβλέπονται διατάξεις απαγωγής και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.
Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.

4. Χρήση και συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου

a. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία σας το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν.
Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεσθε καλύτερα και ασφαλέστερα στην ονομαστική περιοχή ισχύος του.

b. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου ο διακόπτης λειτουργίας είναι χαλασμένος.
Ενα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

c. Βγάλτε το φις από την πρίζα πριν διεξάγετε κάποια εργασία ρύθμισης στο ηλεκτρικό εργαλείο, πριν αλλάξετε κάποιο εξάρτημα ή όταν πρόκειται να το αποθηκεύσετε.
Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί το μηχάνημα αθέλητα σε λειτουργία.

d. Να φυλάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης να το χρησιμοποιήσουν.
Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.

e. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε εάν τα κινούμενα μέρη είναι σωστά ευθυγραμμισμένα ή αν έχουν μπλοκάρει, εάν έχουν σπάσει κομμάτια και εάν πληρούνται όλες οι υπόλοιπες συνθήκες που ενδεχομένως να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του εργαλείου. Δώστε τυχόν χαλασμένα εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε πάλι.
Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

f. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.
Τα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρά κοπτικά άκρα που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ελέγχονται ευκολότερα.

g. Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα και τα άκρα των εργαλείων κλπ σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες καθώς και όπως προβλέπεται για τον κάθε τύπο μηχανήματος, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.
Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες εκτός από τις προβλεπόμενες εργασίες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

5. Χρήση και συντήρηση του εργαλείου μπαταρίας

a. Πριν τοποθετήσετε τη μπαταρία βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "OFF".
Η τοποθέτηση της μπαταρίας στο ηλεκτρικό εργαλείο όταν ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "ON" μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

b. Να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με το φορτιστή που προβλέπει ο κατασκευαστής.
Ενας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά όταν χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση κάποιου άλλου τύπου μπαταρίας.

c. Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις προβλεπόμενες γι' αυτά μπαταρίες.
Η χρήση μπαταριών διαφορετικού τύπου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή πυρκαγιά.

d. Να φυλάτε τις μπαταρίες που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες χαρτιών, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες κι άλλα παρόμοια μικροαντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να γεφυρώσουν τους δυο πόλους.
Τυχόν βραχυκύκλωση των πόλων της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

e. Υπό δυσμενείς συνθήκες λειτουργίας μπορεί να διαρρεύσουν υγρά από τη μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή με μια μη στεγανή μπαταρία. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής με τα υγρά, ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Εκτός από αυτό, αν τα υγρά διεισδύσουν στα μάτια σας, επισκεφτείτε χωρίς καθυστέρηση ένα γιατρό.
Τα διαρρέοντα υγρά των μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς ή και εγκαύματα.

6. Σέρβις

a. Το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που θα χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
Ετσι εξασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Επιπρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να την ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- Μην την αποθηκεύετε σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- Να τη φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 4 °C και 40 °C.
- Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο με το φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- Οσον αφορά την απόρριψη των μπαταριών, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρατίθενται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- Μην καίτε την μπαταρία.
- Μην φορτίζετε κατεστραμμένες μπαταρίες.

Φορτιστές

- Χρησιμοποιήστε μόνο το φορτιστή της Black & Decker για τη φόρτιση μπαταριών του τύπου που συνοδεύει το εργαλείο σας. Σε άλλες μπαταρίες ενδέχεται να σημειωθεί διάρρηξη, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιά.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε αμέσως τα ελαττωματικά καλώδια.
- Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- Μην επιχειρήσετε να διερευνήσετε το εσωτερικό του φορτιστή.

Ο φορτιστής προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Διαβάστε τον εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

Μετασχηματιστής απομόνωσης ασφαλούς λειτουργίας. Η παροχή ρεύματος είναι ηλεκτρικά διαχωρισμένη από την έξοδο του μετασχηματιστή.

Η τροφοδοσία του φορτιστή διακόπτεται αυτόματα εάν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος γίνει πολύ υψηλή. Ος συνέπεια ο φορτιστής δεν θα είναι λειτουργήσιμος. Η τροφοδοσία του φορτιστή να αποσυνδεθεί από την κεντρική παροχή ρεύματος και να αποσταλεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής για επισκευή.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Κατά συνέπεια δε χρειάζεται καλώδιο γείωσης. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του φορτιστή σας αντιστοιχεί με την τάση του δικτύου σας. Ποτέ μην επιχειρήσετε να υποκαταστήσετε το φορτιστή με κοινή πρίζα ρεύματος.

- Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί από νέους η ασταθές άτομα χωρίς επιτήρηση. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρηθούν για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.
- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή η από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευών Black & Decker ώστε να αποφύγετε τους κινδύνους.

Γενική Επισκόπηση

1. Διακόπτης on/off
2. Συρόμενος διακόπτης εμπρός/πίσω
3. Υποδοχή συγκράτησης μύτης

Εικ. A

4. Φορτιστής
5. Βύσμα φορτιστή
6. Υποδοχή για φορτιστή

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση και αφαίρεση μιας μύτης του κατσαβιδιού (εικ. B)

Το εργαλείο χρησιμοποιεί μύτες κατσαβιδιού με εξαγωνικό στέλεχος 6,35 mm (1/4").

- Για να τοποθετήστε μια μύτη, εισάγετε το κορμό της μύτης στην βάση της μύτης (3).
- Για να αφαιρέστε μια μύτη, τραβήξτε έξω το κορμό από τη βάση (3).

Χρήση

- Πριν από την πρώτη χρήση, η μπαταρία θα πρέπει να φορτιστεί επί τουλάχιστον 16 ώρες.

Φόρτιση της μπαταρίας (εικ. A)

- Για να φορτίσετε τη μπαταρία, τοποθετήστε το βύσμα του φορτιστή (5) στην υποδοχή (6).
- Βάλτε το φορτιστή (4) στην πρίζα.

- Αφήστε το εργαλείο συνδεδεμένο στο φορτιστή για 8 - 10 ώρες.

Ο φορτιστής μπορεί να βου ζει και να ζεσταθεί κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν είναι ενδεικτικό κάποιου προβλήματος.

Γενικά, η φόρτιση επί 8 ώρες επιτρέπει στο εργαλείο να λειτουργήσει με αποτελεσματικό επίπεδο ενέργειας στις περισσότερες εργασίες. Ωστόσο, ο μεγαλύτερος χρόνος φόρτισης, έως και 10 ώρες, αυξάνει σημαντικά το χρόνο λειτουργίας, ανάλογα με τη μπαταρία και τις συνθήκες φόρτισης.

- Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε το εργαλείο από το φορτιστή.

Προειδοποίηση! Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν αυτό είναι συνδεδεμένο στο φορτιστή.

Προειδοποίηση! Μην φορτίζετε τη μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 4 °C ή πάνω από 40 °C.

Επιλογή της κατεύθυνσης περιστροφής (εικ. C)

Για σύσφιξη βιδών, χρησιμοποιείτε την περιστροφή προς τα εμπρός (δεξιόστροφη).
Για χαλάρωση βιδών χρησιμοποιείτε την περιστροφή προς τα πίσω (αριστερόστροφη).

- Για να επιλέξετε την περιστροφή προς τα εμπρός, πιέστε μπροστά το συρόμενο διακόπτη εμπρός / πίσω (2).
- Για να επιλέξετε την περιστροφή προς τα πίσω, πιέστε προς τα πίσω το συρόμενο διακόπτη εμπρός / πίσω (2).
- Για να ασφαλίσετε το εργαλείο, τοποθετήστε το συρόμενο διακόπτη εμπρός / πίσω στη μεσαία θέση.

Βίδωμα (εικ. C)

- Επιλέξτε την περιστροφή εμπρός ή πίσω χρησιμοποιώντας το συρόμενο διακόπτη εμπρός / πίσω (2).
- Για να θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο, πατήστε το διακόπτη on/off (1).
- Για να σβήσετε το εργαλείο, αφήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1).

Ασφάλεια ατράκτου

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μια αυτόματη ασφάλεια ατράκτου ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κανονικό κατσαβίδι. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο με αυτό το τρόπο για να χαλαρώσετε πολύ σφιχτές βίδες ή να σφίξετε καλά βίδες.

Συμβουλές για άριστη χρήση

- Να χρησιμοποιείτε πάντα τον κατάλληλο τύπο και μέγεθος μύτης κατσαβιδιού.
- Αν το σφίξιμο των βιδών παρουσιάζει δυσκολία, απλώστε μικρή ποσότητα υγρού απορρυπαντικού ή σαπουνιού σαν λιπαντικό.
- Χρησιμοποιήστε την ασφάλεια της ατράκτου για να χαλαρώσετε πολύ σφικτές βίδες ή να σφίξετε καλά βίδες.
- Το εργαλείο και η μύτη του κατσαβιδιού πρέπει να κρατιούνται πάντα στην ίδια ευθεία με τη βίδα.
- Οταν βιδώνετε σε ξύλο, συνιστάται να ανοίγετε πρώτα μια τρύπα-οδηγό με ίδιο βάθος με το μήκος της βίδας. Η τρύπα-οδηγός καθοδηγεί τη βίδα και προλαμβάνει το σκίσιμο ή την παραμόρφωση του ξύλου. Για το κατάλληλο μέγεθος της τρύπας-οδηγού, ανατρέξτε στον πίνακα που ακολουθεί.
- Οταν βιδώνετε σε σκληρό ξύλο, ανοίγετε επίσης μια τρύπα για διάκενο με βάθος ίσο με το μισό μήκος της βίδας. Για το κατάλληλο μέγεθος της τρύπας για διάκενο, ανατρέξτε στον πίνακα που ακολουθεί.

Μέγεθος βίδας	ø τρύπας-οδηγού (μαλακό ξύλο)	ø τρύπας-οδηγού (σκληρό ξύλο)	Τρύπα για διάκενο
Αρ. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	3,6 mm
Αρ. 8 (4 mm)	2,5 mm	3,0 mm	4,5 mm
Αρ. 10 (5 mm)	3,0 mm	3,5 mm	5,0 mm

Εξαρτήματα

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από τα εξαρτήματα που χρησιμοποιείτε.
Τα εξαρτήματα Black & Decker και Piranha είναι σχεδιασμένα σύμφωνα με πρότυπα υψηλής ποιότητας για να βελτιώνουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας τα θα επιτύχετε τη βέλτιστη απόδοση του εργαλείου.

Το εργαλείο χρησιμοποιεί μύτες κατσαβιδιού με εξαγωνικό στέλεχος 6,35 mm (1/4").
Τα εξαρτήματα Piranha Super-lok είναι σχεδιασμένα για χρήση με το εργαλείο αυτό.

Συντήρηση

Αυτό το εργαλείο της Black & Decker έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή φροντίδα. Η αδιάλειπτη και κανονική λειτουργία του εξαρτάται από τη φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό του.
Ο φορτιστής σας δεν απαιτεί καμία συντήρηση εκτός από τον τακτικό καθαρισμό του.

Προειδοποίηση! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης στο εργαλείο, αφαιρέστε τη μπαταρία από το εργαλείο. Βγάλτε τον φορτιστή από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε.

- Καθαρίζετε τακτικά τις οπές εξαερισμού του εργαλείου σας και του φορτιστή με μαλακή βούρτσα ή με στεγνό πανί.
- Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα της μηχανής χρησιμοποιώντας ένα βρεγμένο πανί. Μη χρησιμοποιείτε στιλβωτικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικές ουσίες.

Διάθεση εργαλείων και περιβάλλον

Ξεχωριστή συλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί με συνηθισμένα σπιτικά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Black & Decker χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, μην το απορρίψετε με τα σπιτικά απορρίμματα. Κάντε αυτό το προϊόν διαθέσιμο για ξεχωριστή συλλογή.

Η ξεχωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση υλικών. Η επανάχρηση ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει την προστασία του περιβάλλον και μειώνει την ζήτηση για σπάνια υλικά.

Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να παρέχουν ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων από κατοικίες, δημοτικές τοποθεσίες απορριμμάτων ή από τον έμπορα όταν αγοράσατε το καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα συλλογής και ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την εν λόγω υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους σας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τις λεπτομέρειες και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε ανατρέξτε στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση: **www.2helpU.com**

Μπαταρίες

Οι μπαταρίες Black & Decker μπορούν να επαναφορτιστούν πολλές φορές. Οταν πλέον δεν μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν, απορρίψτε τες με τρόπο κατάλληλο για το περιβάλλον:

- Εξαντλήστε πλήρως τη μπαταρία και μετά αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- Οι μπαταρίες NiCd και NiMH είναι ανακυκλώσιμες. Στείλτε τις σε κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών ή στον τοπικό σταθμό ανακύκλωσης.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		KC360NM
Τάση	V_{DC}	3,6
Ταχύτητα άφορτου κίνησης	min-1	180
Μέγιστη ροπή	Nm	5,0
Υποδοχή συγκράτησης μύτης	mm	6,35 (1/4")
Χωρητικότητα μπαταρίας	Ah	1,2
Βάρος	kg	0,4

Φορτιστής		
Τάση δικτύου	V_{AC}	230
Χρόνος φόρτισης κατά προσέγγιση	h	8-10
Βάρος	kg	0,25

Δήλωση συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

KC360NM

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά συμμορφώνονται με:
98/37/ΕΚ, 89/336/ΕΟΚ, 73/23/ΕΟΚ, EN 61558, EN 60745,

L_{pA} (πίεση ήχου) 63,5 dB(A), L_{WA} (ακουστική ισχύς) 74,5 dB(A),
χειροβραχιονική δόνηση 0,32 m/s^2

K_{pA} (αβεβαιότητα πίεσης ήχου): 3 dB(A), K_{WA} (αβεβαιότητα ακουστικής ισχύς) 3 dB(A)

Kevin Hewitt
Διευθυντής Εξυπηρέτησης Πελατών
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Αγγλία
1-12-2006

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει σημαντική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα συνταγματικά σας δικαιώματα. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ενωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός αν:

- Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή αν έχει ενοικιαστεί
- Εχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή αν έχει παραμεληθεί
- Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος
- Εχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker, τις λεπτομέρειες και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξτε στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση: **www.2helpU.com**

Παρακαλούμε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας **www.blackanddecker.eu** για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση **www.blackanddecker.eu**

Australia	Black & Decker (Australia) Pty. Ltd. 20 Fletcher Road, Mooroolbark, Victoria, 3138	Tel. Fax	03-8720 5100 03-9727 5940
België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Nieuwlandlaan 321 3200 Aarschot	Tel. Fax	16 68 91 00 016 68 91 11
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. Fax	70 20 15 10 70 22 49 10
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126/21 - 0 06126/21 29 80
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) A.E. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.blackanddecker.gr	210 8981616 210 8983285
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. B.P. 21, 69571 Dardilly Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. Fax	026-6749391 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. Fax Numero verde 800-213935	039-23871 039-2387592/2387594
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. Fax	0164 - 283000 0164 - 283100
New Zealand	Black & Decker 81 Hugo Johnston Drive Penrose, Auckland, New Zealand	Tel. Fax	09 579 7600 09 579 8200
Norge	Black & Decker (Norge) A/S Postboks 4814, Nydalen, 0422 Oslo Internet: www.blackanddecker.no	Tlf. Fax	22 90 99 00 22 90 99 01
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Oberlaaerstraße 246, A1100 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-14
Portugal	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker Oy Keilasatama 3, 02150 Espoo Black & Decker Oy, Kägelhamnen 3, 02150 Esbo	Puh. Faksi Tel. Fax	010 400 430 (09) 2510 7100 010 400 430 (09) 2510 7100
Sverige	Black & Decker AB Fabriksg. 7, 412 50 Göteborg	Tel. Fax	031-68 60 60 031-68 60 80
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax Helpline	01753 511234 01753 551155 01753 574277
Middle East & Africa	Black & Decker (Overseas) A.G. PB 5420, Dubai, United Arab Emirates	Tel. Fax	+971 4 2826464 +971 4 2826466

Dealer address
Händleradresse
Cachet du revendeur
Indirizzo del rivenditore
Adres van de dealer
Dirección del detallista
Morada do revendedor
Återförsäljarens adress
Forhandlerens adresse
Forhandler adresse
Jälleenmyyjän osoite
Διεύθυνση αντιπροσώπου

Date of purchase
Kaufdatum
Date d'achat
Data d'acquisto
Aankoopdatum
Fecha de compra
Data de compra
Inköpsdatum
Innkjøpsdato
Indkøbsdato
Ostopäivä
Ημερομηνία αγοράς

◆ Name ◆ Name ◆ Nom ◆ Nome
◆ Naam ◆ Nombre ◆ Nome ◆ Namn
◆ Navn ◆ Navn ◆ Nimi ◆ Ονομα:

.....

◆ Address ◆ Adresse ◆ Adresse ◆ Indirizzo
◆ Adres ◆ Dirección ◆ Morada ◆ Adress
◆ Adresse ◆ Adresse ◆ Osoite
◆ Διεύθυνση:

.....

◆ Town ◆ Ort ◆ Ville ◆ Cittá ◆ Plaats
◆ Ciudad ◆ Localidade ◆ Ort ◆ By ◆ By
◆ Paikkakunta ◆ Πόλη:

.....

◆ Postal code ◆ Postleitzahl ◆ Code postal
◆ Codice postale ◆ Postcode
◆ Código ◆ Código postal ◆ Postnr.
◆ Postnr. ◆ Postnr. ◆ Postinumero
◆ Κωδικός

.....

◆ Is this tool a gift? ◆ Ist dieses Gerät ein Geschenk? ◆ S'agit-il d'un cadeau? ◆ Si tratta di un regalo? ◆ Kreeg u de machine als cadeau? ◆ ¿Ha recibido usted esta herramienta como regalo? ◆ Recebeu esta ferramenta como presente? ◆ Är verktyget en gåva? ◆ Er verktøyet en gave? ◆ Er verktøjet en gave? ◆ Onko kone lahja? ◆ Το εργαλείο είναι δώρο?

☐ ◆ Yes ◆ Ja ◆ Oui ◆ Si ◆ Ja ◆ Sí
◆ Sim ◆ Ja ◆ Ja ◆ Ja ◆ Kyllä ◆ Ναι

☐ ◆ No ◆ Nein ◆ Non ◆ No ◆ Nee
◆ No ◆ Não ◆ Nej ◆ Nei ◆ Nej
◆ Ei ◆ Οχι

◆ Is this tool your first purchase? ◆ Ist dieses Gerät ein Erstkauf? ◆ Est-ce un 1er achat? ◆ Questo prodotto è il suo primo acquisto? ◆ Is deze machine uw eerste aankoop? ◆ ¿Es esta herramienta la primera de este tipo? ◆ Esta ferramenta é a sua primeira compra? ◆ Är detta ditt första B&D-verktyg? ◆ Er dette ditt første B&D verktøy? ◆ Er dette dit første B&D verktøj? ◆ Onko tämä ensimmäinen B&D-koneesi? ◆ Είναι το εργαλείο αυτό η πρώτη σας αγορά ?

☐ ◆ Yes ◆ Ja ◆ Oui ◆ Si ◆ Ja ◆ Sí
◆ Sim ◆ Ja ◆ Ja ◆ Ja ◆ Kyllä ◆ Ναι

☐ ◆ No ◆ Nein ◆ Non ◆ No ◆ Nee
◆ No ◆ Não ◆ Nej ◆ Nei ◆ Nej
◆ Ei ◆ Οχι

◆ Dealer address ◆ Händleradresse
◆ Cachet du revendeur ◆ Indirizzo del rivenditore ◆ Adres van de dealer
◆ Dirección del detallista ◆ Morada do revendedor ◆ Återförsäljarens adress
◆ Forhandlerens adresse ◆ Forhandler adresse ◆ Jälleenmyyjän osoite
◆ Διεύθυνση αντιπροσώπου

.....

Cat. no.:

☐

◆ Data protection act: Tick the box if you prefer not to receive further information. ◆ Bitte ankreuzen, falls Sie keine weiteren Informationen erhalten möchten. ◆ Si vous ne souhaitez pas recevoir d'informations, cochez cette case. ◆ Barrate la casella se non desiderate ricevere informazioni. ◆ A.u.b. dit vakje aankruisen indien u geen informatie wenst te ontvangen. ◆ Señale en la casilla sino quiere recibir información. ◆ Por favor, assinale com uma cruz se não desejar receber informação. ◆ Vänligen kryssa för i rutan om Ni inte vill ha information. ◆ Vennligst kryss av dersom du ikke ønsker informasjon. ◆ Venligst sæt kryds i ruden såfremt De ikke måtte ønske at modtage information. ◆ Merkitkää rasti ruutuun, mikäli ette halua vastaanottaa informaatiota. ◆ Παρακαλείστε να σημειώσετε εάν δεν θέλετε να πάρετε πληροφορίες.

- **GUARANTEE CARD**
- **GARANTIEKAART**
- **GARANTI KORT**
- **GARANTIEKARTE**
- **TARJETA DE GARANTÍA**
- **GARANTI KORT**
- **CARTE DE GARANTIE**
- **CARTÃO DE GARANTIA**
- **TAKUUKORTTI**
- **TAGLIANDO DI GARANZIA**
- **GARANTIBEVIS**
- **ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

01/07

English Please complete this section immediately after the purchase of your tool and send it to Black & Decker in your country. If you live in Australia or New Zealand, please register by using the alternative guarantee card supplied.

Deutsch Bitte schneiden Sie diesen Abschnitt ab, stecken ihn in einen frankierten Umschlag und schicken ihn an die Black & Decker Adresse Ihres Landes.

Français Découpez cette partie et envoyez-la sous enveloppe timbrée à l'adresse de Black & Decker dans votre pays, ceci immédiatement après votre achat.

Italiano Per favore ritagliate questa parte, inseritela in una busta con francobollo e speditela subito dopo l'acquisto del prodotto all'indirizzo della Black & Decker nella vostra nazione.

Nederlands Knip dit gedeelte uit en zend het direct na aankoop in een gefrankeerde, geadresseerde envelop naar het adres van Black & Decker in uw land.

Español Después de haber comprado su herramienta envíe usted, por favor, esta tarjeta a la central de Black & Decker en su país.

Português Por favor, recorte esta parte, coloque-a num envelope selado e endereçado e envie-o logo após a compra do seu produto para o endereço da Black & Decker do seu país.

Svenska Var vänlig klipp ur denna del och sänd den i ett frankerat kuvert till Black & Deckers adress i Ditt land.

Norsk Vennligst klipp ut denne delen umiddelbart etter du har pakket ut ditt produkt og legg det i en adressert konvolutt til Black & Decker (Norge) A/S.

Dansk Venligst klip denne del ud og send frankeret til Black & Decker i dit land.

Suomi Leikkaa irti tämä osa, laita se kuoreen ja postita kuori paikalliseen Black & Decker osoitteeseen.

Ελληνικα Παρακαλώ κόψετε αυτό το κομμάτι και ταχυδρομήσατε το αμέσως μετά την αγορά του προϊόντος σας στην διεύθυνση της Black & Decker στην Ελλάδα.

90510926